

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 98 (1980)  
**Heft:** 270

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



A.Z.  
3000 BERN I

Herrn/Frau/Fr/Lein/Firma  
SCHWEIZERISCHE  
LÄNDERSBIBLIOTHEK  
3003 BERN

3003

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 270 - 3757

Bern, Montag, 17. November 1980  
 Bern, lundi, 17 novembre 1980

98. Jahrgang  
 98<sup>e</sup> année

N° 270 - 17. 11. 1980

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden,  
 Aargau, Ticino, Vaud, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Öffentliches Inventar.

Grida per beneficio di inventario.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 306387-306421

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. November 1980  
**Genossenschaft zur Förderung der Helmarbeit, Handweberei im Zürcher Oberland**, in B a u m a (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 680). Albert Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Elsa Huber sind erloschen. Hans Bachofen, Aktuar des Vorstandes, wohnt nun in Zürich. Neues Mitglied des Vorstandes und Geschäftsleiterin mit Kollektivunterschrift ist Margrit Müller, von Thynggen, in Bauma. Rosmarie Zinggeler, von Zürich, in Sternenberg, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt neu Kollektivunterschrift. Präsidentin führt mit Aktuar oder Geschäftsleiterin Kollektivunterschrift.

6. November 1980  
**Decca Radar SA**, in Zürich I, Elektronen- und elektrische Ausrüstungen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1978, S. 457). Edward Robert Lewis, dieser infolge Todes, und Dr. Alfred Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Veit Wylar, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Bachtel-Versand AG**, in Wetzikon, Versandhaus für Druckerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1978, S. 3933). Verena Gross, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun auch Geschäftsführerin; sie führt nun Einzelunterschrift. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon. Heinz Rudolf Zweifel, Präsident und Delegierter des VR, wohnt nun in Winterthur.

6. November 1980  
**Wipf AG**, in Volketswil, Verpackungen (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1980, S. 1117). Bruno Mock ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Rudolf Brack und die Prokura von Albert Früh sind erloschen. Heinrich Wipf-Müller ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; Heinrich R. Wipf-Bracher, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und Direktor: Hans Keiser, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Buri ist nun Direktor, er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Hollenstein, von Mosnang, in Scherzengbach. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Baumberger, von Basel und Koppigen, in Arlesheim, und Marcel Käch, von Münchenbuchsee, in Zürich.

6. November 1980  
**Pineapple Design AG**, in Zürich 3, Zentralstrasse 36, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 11. 1980. Zweck: Entwerfen und Gestaltung von Konsumprodukten (Formdesign und Grafik); ferner Tätigkeit auf dem Gebiet der Raumgestaltung und Innenarchitektur, verbunden mit dem Antiquitätenhandel. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich: VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: René Leutwyler, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Ulrich Stauffer, Trennhand, Revisions- und Verwaltungsbüro**, in Zürich (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1966, S. 3434). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «Stauffer Treuhand AG», in Zürich 10, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1980, erloschen.

6. November 1980  
**Stauffer Treuhand AG**, in Zürich 10, Hänggerstrasse 117, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 10. 1980. Zweck: Übernahme und Ausführung aller in den Aufgabenkreis einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft fallenden Arbeiten; Gesellschaft kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Ulrich Stauffer, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüro», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 118 333,39 und Passiven von Fr. 51 337,20, gemäss Übernahmebilanz per 1. 10. 1980, zum Preise von Fr. 66 996,19, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich: VR (Verwaltungsrat); 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ulrich Stauffer, von und in Zürich, Präsident, und Heidi Barandun-Schneebeil, von Zürich und Trans, in Rümlang.

6. November 1980  
**Musik Hug AG**, in Zürich I (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728). Die Unterschrift von Dr. Walter H. Landis ist erloschen. Dr. Rudolf Villiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt neu Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alain Moret, von Bourg-St-Pierre, in Lausanne, und Peter Sentü; die Prokura des letzteren ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Heinz Blaser, von Langnau im Emmental, in Uster; Mario Marcolli, von Basel, in Embrach; Reinhard Schaffner, von und in Zürich; Karl Zweidler, von und in Zürich, und Gerhard Wieser, von Zürich, in Grütningen.

6. November 1980  
**Musik Hug AG**, Zweigniederlassung in Winterthur I (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1980, S. 1728), mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von Dr. Walter H. Landis ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Rudolf Villiger, von Cham, in Thalwil, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alain Moret, von Bourg-St-Pierre, in Lausanne, und Peter Sentü, Vizedirektoren, die Prokura des letzteren ist erloschen.

6. November 1980  
**Adress-Data AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3110). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Verena Gross, von Tafers, in Winterthur; Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon, und Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur.

6. November 1980  
**Oskar Kohler**, in Winterthur, Handel in Textilwaren (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1937, S. 2448). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980  
**Bavo Finanz- und Wirtschaftsberatungs AG**, in Kilchberg (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3038). Die Mitglieder des Verwaltungsrates Marianne Baas und Jan Baas führen neu Einzelunterschrift.

6. November 1980  
**Creditinvest AG Zürich**, in Zürich 2, Vermögensberatung und Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2097). Neu hat Kollektivprokura: Max Baumann, von Mosnang, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder dem Direktor.

6. November 1980  
**Pelz-Fashion Blugrund AG**, in Zürich 9, Textilien, insbesondere Pelzwaren (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1979, S. 1981). Neue Adresse: Flurstrasse 93, Zürich 9.

6. November 1980  
**Thoma Company**, in Zürich 8, Kommanditgesellschaft, Absauganlagen für Textilmaschinen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1970, S. 217). Die Kommanditärin Dorothea Thoma geborene Kramer ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. November 1980  
**KDM Konzeptgruppe für Direct-Marketing**, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3018). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Sotiris Zois, griechischer Staatsangehöriger, in Winterthur, und Anneliese Müller, von Thalheim an der Thur, in Humlikon.

6. November 1980  
**Panalpina AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3, Speditionsgeschäft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2781), mit Hauptsitz in Basel. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Georges Realini, von Coldrerio, in Zürich.

6. November 1980  
**Arizona Sportswear Ltd**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Sport- und Freizeitbekleidung (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1980, S. 2061). Otto E. Stadler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Bruno Semm, von Cureggia, in Pregassona.

6. November 1980  
**Hausmann + Moos AG**, in Weisslingen, Buntweberei, Zwirnerei usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1980, S. 745). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Strässler ist erloschen.

6. November 1980  
**UCC Unipac Consulting Corporation AG**, in Zürich 5, Dienstleistungen auf dem Gebiete der Papier- und Folienverarbeitung (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3338). Die Unterschrift von Kurt Gruhn ist erloschen.

6. November 1980  
**T.B.W.A. (Targos, Bonnange, Wiesendanger, Ajroldi) AG**, in Zürich, Betrieb einer Marketing- und Werbegesellschaft usw. (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1980, S. 1802). Dr. Hans Rudolf Barth ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Uli Wiesendanger, Präsident des VR, ist nun auch dessen Delegierter; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Dr. Rudolf Mosimann, Mitglied des VR, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR gewählt: Fritz Schürch; er ist nicht mehr Geschäftsführer und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Hug, von Basel, in Zürich. Neue Adresse: Löwenstrasse 29, Zürich I.

6. November 1980  
**B + B Handels + Vertriebsagentur AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3241). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Böllach vom 5. 9. 1980 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980  
**Veedol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Schmiermittel aller Art (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1976, S. 2749). Max John Roberts ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist John Newcombe Maltby, britischer Staatsangehöriger, in Basingstoke, Hampshire (GB).

6. November 1980  
**Castrol (Switzerland) AG**, in Unterengstringen, Schmier- und andere Öle sowie Schmierstoffe jeder Art (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1978, S. 2718). Max John Roberts ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist John Newcombe Maltby, britischer Staatsangehöriger, in Basingstoke, Hampshire (GB). Heinz Kurt Hügli, Vizedirektor, wohnt nun in Richterswil.

6. November 1980  
**W. Moor AG**, in Regensdorf, elektrotechnische Halbfabrikate (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2454). Die Prokuren von Andras Csémy, Christian Ferber und Eric Schneeberger sind erloschen.

6. November 1980  
**Are-System-Bau AG**, in Fehraltorf, Vertrieb von Bauelementen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1888). Eva Reich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fehraltorf. Neu hat Einzelprokura: Rolf Dollenmeier, von Weisslingen, in Volketswil.

6. November 1980  
**Specken AG**, in Urdorf, Maschinen und Apparate, insbesondere Kompressoren usw. (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1980, S. 3364). Verwaltungsratsmitglied Philipp Specken wohnt nun in Zürich.

6. November 1980  
**Senger-Annoncen AG**, in Zürich 2, Werbegesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Die Prokuren von Max Fricker und Edwin Hoff sind erloschen.

6. November 1980

**Chase Manhattan Bank (Suisse), Zweigniederlassung in Zürich 2** (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1980, S. 3349), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Otto Portmann ist erloschen.

6. November 1980

**Medicare AG, in Zürich 2, Arzt- und Spitalbedarf** (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1976, S. 2214). Neue Adresse: Mutschellenstrasse 115, in Zürich 2.

6. November 1980

**Hilberling & Werder AG, in Zürich 9, feinmechanische Werkstatt** (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Heinz Trüssel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1980

**Augsburger Mode AG, in Wädenswil** (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1977, S. 2291). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 8. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

6. November 1980

**E. Sulzer, in Dübendorf, Verarbeitung von und Handel mit organischem Glas** (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1959, S. 290). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederhelfenschwil (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1980, S. 3359) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980

**Akademiker-Haus AG, in Zürich 3, Betrieb von Immobilien** (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3005). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. November 1980

**Grafic AG, in Zürich 7, Klischees, Stempel und Gravuren** (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1366). Christian Schallenberg, Emil Schneider und Hans-Beat Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Alessandro Weber ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Adresse: Rösslistrasse 36, Zürich 6.

6. November 1980

**ITF-Imoti-Treuhand- und Finanz AG, in Zürich 4** (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Neue Adresse: Kappelerstrasse 15, Zürich 1.

6. November 1980

**Wärme-Apparate AG, in Opfikon, wärmetechnische Apparate und Einrichtungen** (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1821). Unterschrift von Alfred Schibli erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Klaus F. Maschmeyer, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Zimmermann, von Ennetbürgen, in Dübendorf.

6. November 1980

**Pap AG Cartonnagefabrik in Liquidation, in Zürich 4** (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3068). Die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

6. November 1980

**Ostschweizerische Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1** (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1978, S. 853), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Hans Glarner ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Looser, von Alt St. Johann, in Thal.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach, Zweigniederlassung in Bülach, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Der Prokurist Wilhelm Altorfer wohnt nun in Embrach.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Schlieren, Zweigniederlassung in Schlieren, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Der Prokurist Hans Wehrli wohnt nun in Bonstetten.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Die Prokura von Arthur Schmid ist erloschen.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur, Zweigniederlassung in Winterthur I, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2721), in Zürich 1. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Beat Debrunner, von Bichelsee, in Winterthur.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Schwamendingen, Zweigniederlassung in Zürich 12, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Der Kollektivunterschriftsberechtigte Jörg Studiger wohnt nun in Schwerzenbach.

6. November 1980

**Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Wollishofen, Zweigniederlassung in Zürich 2, selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts der «Zürcher Kantonalbank»** (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2720), in Zürich 1. Die Prokura von Hans Wild ist erloschen.

6. November 1980

**J. Meier, in Rifferswil, Betrieb der Metzgerei und des Restaurants zur Post** (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1951, S. 2346). Diese Firma ist infolge Geschäftsbereichsübergang erloschen.

6. November 1980

**Rolf Meier-Ganser, in Rifferswil, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf-Meier-Ganser, von Oberägeri, in Rifferswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Maria Meier-Ganser, von Oberägeri, in Rifferswil. Betrieb des Restaurants zur Post.**

6. November 1980

**PBA Private Beratungs AG, in Zürich 8, Anlage- und Werbeberatung** (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1577). Neue Adresse: Friedackerstrasse 7, Zürich 11.

6. November 1980

**Kaffee-Hag AG Feldmeilen, in Meilen** (SHAB Nr. 207 vom 9. 5. 1979, S. 2854). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Geoffrey Westrop, britischer Staatsangehöriger, in Brüssel (B).

6. November 1980

**Bühne 64, Jürg Medicus, in Zürich, Organisation und Durchführung von Theateraufführungen** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1974, S. 636). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Bühne 64, Margot Medicus», in Zürich, erloschen.

6. November 1980

**Bühne 64, Margot Medicus, in Zürich, Landoltstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margot Medicus-Philipp, von Zürich, in Zürich 8. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Bühne 64, Jürg Medicus», in Zürich, übernommen. Tourneetheaterunternehmen.**

6. November 1980

**Gino Frighetto AG, in Rorbas, Hoch- und Tiefbauunternehmung** (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1822). Gino Frighetto und Oskar Daniel, dieser infolge Todes, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Emma Frighetto-Fretz, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift.

6. November 1980

**Lucienne AG, in Zürich 4, Damenbekleidung aller Art** (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3433). Die Unterschrift von Raymond Bloch sowie die Prokura von Werner Wurms sind erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: George Kritiker, brüischer Staatsangehöriger, in Thalwil, und Ulrich Kuon; die Prokura des letzteren ist erloschen.

6. November 1980

**Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung in Zürich 3, Bauten aller Art** (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2388), mit Hauptsitz in Genf. Die Prokura von Fritz Schneider ist erloschen.

6. November 1980

**SK Parts & Services Ltd, in Schlieren, Aktiengesellschaft, Autoteile und -zubehör** (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1980, S. 394). Dr. Andreas Kramer und Heinz Suchy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen, letzterer führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Frieda Töngi, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. November 1980

**Hans Lehmann, in Winterthur, Eisenwarenhandlung, Handel mit Textilien** (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1961, S. 607). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. November 1980

**Pierino AG, in Zürich 6, Kinderartikel und Süßwaren** (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 954). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. 10. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980

**Galerie Koller AG, in Zürich 1, Antiquitäten und Kunstgegenstände** (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2649). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pascal Decurins, von Somvix, in Zürich; Norbert du Carrois, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Jürg Derendinger, von Bettlach, in Zürich, und Gail Mangold-Vine, Bürgerin der USA, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Kunz, von Uetikon am See, in Bäretswil; Trudi König, von und in Zürich; Maria Corradi, von und in Zollikon; Sibylle Roth, von Kesswil, in Dübendorf, und Brigitte Möri, von und in Zürich.

6. November 1980

**ZVF-Zürich Video- und Film Show AG, in Zürich 2, Vertrieb von Videokassetten** (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1980, S. 2636). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 10. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980

**Nordim AG, in Küssnacht, Liegenschaften** (SHAB Nr. 307 vom 31. 12. 1976, S. 3777). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 30. 9. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Nordim AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist die TBO Treuhandbüro Dr. iur. Moritz Otiker AG, in Zürich. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder: Utz-Peter Keller, Präsident; Ernest Schertenleib, Rita Schertenleib, Bernarda Keller und Hans Hängseler sind erloschen.

6. November 1980

**Protec Air AG, in Zürich 11, Klima- und Umweltschutzanlagen** (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3457). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. 10. 1980 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

6. November 1980

**Landwirtschaftlicher Verein Ellikon an der Thur, in Ellikon an der Thur, Genossenschaft** (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1975, S. 1443). Hans Meier, Hans Luzi und Albert Schwarz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Meier, von Eglistal, in Ellikon an der Thur, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Hans-Ueli Grässli, von Grabs, in Ellikon an der Thur, Vizepräsident, und Rainer Truninger, von Wiesendangen, in Ellikon an der Thur, Aktuar.

6. November 1980

**Yopam AG, in Winterthur II, Transporte** (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 929). Werner Lüthy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1980

**Indago Finanz AG, in Zürich, Durchführung von allen Finanzgeschäften usw.** (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3089). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. 11. 1980 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 4900 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. November 1980

**Barbara-Club, in Zürich 5, Verein** (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1973, S. 923). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 10. 1980 hat sich dieser Verein aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.

6. November 1980

**Röllin AG, Hirzel, in Hirzel** (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3436). Die Generalversammlung vom 27. 10. 1980 hat die Statuten geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Übernahme und Ausführung von Transportleistungen mit Lastwagen und anderen Fahrzeugen, sowie Reparaturarbeiten an eigenen und Drittfahrzeugen; führt Tiefbauarbeiten durch und kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

6. November 1980

**Teleconsell AG, in Bern, Erbringung von Diensten und Leistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation usw.** (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1843). René Gari und Fritz E. Werner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter Frey, von Schaffhausen, in Mörken-Wildegg.

6. November 1980

**Atelier Bischoff & Dür, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Werbeatelier, Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 542). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Bern verlegt. Dalmazrain 26.

6. November 1980

**Infachem AG, in Bern, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten usw.** (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1980, S. 955). Die Generalversammlung vom 16. Oktober 1980 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Infachem AG in Lq. (Infachem SA in lq.) (Infachem Ltd. in lq.) durch den Liquidator Thomas Affolter (bisher Präsident des Verwaltungsrates) durchgeführt; er zeichnet einzeln; seine Kollektivunterschrift zu zweien ist demnach erloschen. Die Unterschriften von Roland Roschi, Vizepräsident, und Mina Mäder-Herren, Sekretärin, sind erloschen.

6. November 1980

**Giva SA, Società per l'acquisto, la vendita, la costruzione e l'amministrazione di immobili, bisher in Locarno** (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3093). Die Generalversammlung vom 9. Oktober 1980 hat die Sitzverlegung nach Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, sowie die Revision der Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun: Giva AG, Gesellschaft für Generalbau, Immobilienhandel und Verwaltungen. Die Gesellschaft bezweckt: Kauf, Verkauf, Bau, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken jeglicher Art und Natur sowie Beteiligung an ähnlichen Betrieben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. März 1965 und wurden am 27. November 1969 und 4. Juli 1980 revidiert. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, andernfalls im Publikationsorgan. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsblatt des Kantons Bern» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Riethmann, von Zürich und Tägerwil, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Präsident; Margarethe Ruch-Hertig, von Dürrenroth, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Vizepräsidentin, und Rudolf von Gunten, von Sigriswil, in Cordast (alle bisher). Anton Riethmann und Margarethe Ruch-Hertig führen weiterhin Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 40.

6. November 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 707), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

6. November 1980

**Hastler Holding AG, in Bern** (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1978, S. 2281). Dr. René Bühler, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident gehört dem VR neu an: Dr. Hans Ulrich Baumberger, von Fischlingen, in Herisau; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1980

**Riesterer & Co., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Bürsten und Pinseln usw., Kollektivgesellschaft** (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1971, S. 767). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. November 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Bern - Bümpliz** (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1980, S. 707), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

6. November 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Muri bei Bern** (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 798), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

6. November 1980

**Iten & Brechtbühl AG, in Bern, Architekturbüro usw.** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2279). Die Prokuren von Michel Urech und Peter Fehrmann sind erloschen. Urs Kamber, Prokurist, wohnt nun in Stettlen.

6. November 1980

**Schneider & Co. AG für Isolierungen und Industriebedarf, Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 546), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Prokura von Hans Meesterer ist erloschen.

6. November 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen** (SHAB Nr. 54 vom 5. 3. 1980, S. 737), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

6. November 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, in Wabern, Gemeinde Köniz** (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 722), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Hans Wick und die Prokura von Erwin Bill sind erloschen.

6. November 1980

**Perfissima AG, in Bern, Betrieb von Restaurants und Hotels usw.** (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1979, S. 1994). Neues Geschäftsdomizil: Hirschengraben 11.

Büro Biel

6. November 1980

**A. & J. Favrod, in Biel, Anton Favrod, von Château-d'Oex, in Ipsach, und Josef Favrod, von Château-d'Oex, in Brügg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1979 begonnen hat. Dancing «Abraxas», Zentralstrasse 54.**

Büro Büren an der Aare

6. November 1980

**Fritz Schüpbach AG, in Büswil, Handel mit und Verlegung von Boden-, Wand- und Deckenbelägen usw.** (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1890). Das Mitglied des Verwaltungsrates Hans Ulrich Schüpbach wohnt nun in Lys.

**Büro Fraubrunnen**

6. November 1980  
**Peter Reber**, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Peter Reber, von Schangnau, in Jegenstorf. Erstellen von Heizungen, und Lüftungen. Domizil: Quellenweg 19.

**Büro Nidau**

6. November 1980  
**Pro Casa Einfamilienhausgenossenschaft «Tribey»-Worben**, in Worben. Mit Statuten vom 3. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Verbreitung von Wohnungseigentum zum Eigengebrauch durch Erstellen von preisgünstigen und komfortablen Reiheneinfamilienhäusern, durch Vermittlung von günstigen Finanzierungen an Mitglieder, durch Beratung der Mitglieder in rechtlichen, wirtschaftlichen und finanziellen Belangen betreffen Immobilien, durch Wahrung und Vertretung der Interessen der Mitglieder. Es werden Anteilscheine von Fr. 200 ausgeben. Jedes Mitglied verpflichtet sich zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierfachen Betrag des Anteilscheines und zur Übernahme einer beschränkten solidarischen Haftung bis höchstens Fr. 120 000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören als Zeichnungsberechtigte an: Edwin Brinzer, deutscher Staatsangehöriger, in Worben, Präsident; Gotfried Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Worben, Vizepräsident; Samuel Walter, von Löhningen, in Worben, Aktuar; und Walter Wenger, von Röhrenbach im Emmental, in Worben, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier. Geschäftsdomizil: Schilfweg 1, bei Samuel Walter, 3252 Worben.

6. November 1980  
**AMG - Willy Flückiger AG**, in Brügg. Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten usw. (SHAB Nr. 166 vom 18. 7. 1980, S. 2419). Daly Chéhab, von Cressier, in St-Blaise, ist neuer Präsident des VR (Verwaltungsrates) und Direktor; er führt Einzelunterschrift. Willy Flückiger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist damit Mitglied des VR und zeichnet weiterhin einzeln.

**Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

5. November 1980  
**Weltrawo A.G.**, in Worben. Fabrikation von und Handel mit Messinstrumenten usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 404). Die Kollektivprokura von Paul Emch ist erloschen. Neu zu Prokuristen wurden ernannt: Hans-Peter Brechbühl, von Walkringen, in Wabern, und Markus Balz, von Lauterbrunnen, in Gümligen; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

6. November 1980  
**Garage Andrist**, in Walkringen. Inhaber der Firma ist Paul Andrist, von Boltigen, in Walkringen. Autoreparaturwerkstatt und Autohandel. Dorf, 3512 Walkringen.

**Büro Trachselwald**

6. November 1980  
**Paul H. J. Nyffenegger**, in Huttwil. Inhaber der Firma ist H. J. Nyffenegger, von Eriswil, in Sumiswald. Metallbau, Konstruktionen. Lohnaufträge; Metall-, Maschinen- und Apparatebau. Höhenweg 6.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

6. November 1980  
**EMAL G.m.b.H.** Eisen-, Metall- & Apparatebau, in Luzern (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1979, S. 1651). Statutenänderung vom 22. Oktober 1980. Adeline Briner-Bitterli ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihre Stammeinlage von Fr. 10 000 geht über an den neuen Gesellschafter Karl Heinz Pilger, von und in Gunzwil. Das Stammkapital von Fr. 30 000 zerfällt nun in folgende 4 Stammeinlagen: Fr. 10 000 des Ernst Briner (bisher), Fr. 5 000 des Felix Notter (bisher), Fr. 5 000 des Karl Mattmann (bisher) und Fr. 10 000 des Karl Heinz Pilger (vorgenannt). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Unterschrift von Adeline Briner-Bitterli ist erloschen. Ernst Briner ist nicht mehr Geschäftsführer; er zeichnet aber weiterhin einzeln. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Karl Heinz Pilger (Gesellschafter).

6. November 1980  
**Genossenschaft Bootshaus Seelbuch Sursee**, in Sursee, Mühleplatz 11, bei Carl Kuster, 6210 Sursee (Neueintragung). Genossenschaft laut Statuten vom 10. 10. 1980. Zweck: Bau und Betrieb eines Bootshauses des Seelbuchs Sursee im Gebiete Trichter, Sursee. Die Genossenschaft kann zu diesem Zwecke Grundeigentum erwerben oder entsprechende Baurechtverträge abschliessen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen schriftlich und durch Publikation im Luzerner Landboten. Vorstand: 5 bis 7 Mitglieder. Präsident: Carl Kuster, von Eschenbach SG, in Sursee; Vizepräsident: Heinrich Kaufmann, von Ebersecken, in Sursee; Sekretär: Hans Stutz, von Häglingen, in Sursee; Kassier: Alois Willmann, von Sursee und Dagmersellen, in Sursee; Hans Joachim Moser, deutscher Staatsangehöriger, in Eich, und Josef Suter, von Sursee und Freienwil, in Sursee. Mitglieder. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitem Vorstandsmitglied.

6. November 1980  
**Ingenieurbüro Karl Bösch AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2899). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Unterengstringen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Badertscher, von Lauperswil, in Bonstetten, Kurt Högger, von Zürich, in Dietikon; Hans Wild, von Hütten, in Stallikon und Werner Wicki, von Luzern, in Kriens.

6. November 1980  
**Dicht AG**, Zweigniederlassung in Luzern, Bohrungen, Pfählungen, Sondierungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1150). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Neue Adresse: Theaterstrasse 15, 6003 Luzern.

6. November 1980  
**Futurinvest AG**, in Luzern. Beteiligungen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1978, S. 1873). Die Adresse Frankenstrasse 18, bei Peter Gübeli ist weggefallen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Futurinvest AG in Lq. Liquidator ist der bisher einzige Verwaltungsrat Dr. iur. C. Mark Bruppacher; er zeichnet weiterhin einzeln.

6. November 1980  
**Kunstkreis AG (Cercle d'Art SA) (Circolo d'Arte SA)**, in Luzern (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1978, S. 903). Urs Düggelin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. November 1980  
**Transfertex AG**, in Luzern, Papier usw. (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2019). Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Metz, von Zürich, in Aesch bei Birmensdorf.

6. November 1980  
**Schallex AG in Lq.**, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch, Schallschutzelemente, in Konkurs (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1979, S. 2510). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

6. November 1980  
**PS & S AG**, Zweigniederlassung in Sempach, Planungen (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1315). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Paul Lüthy, von Solothurn und Laupersdorf, in Solothurn.

6. November 1980  
**Internationaler Verein zur Förderung der Wissenschaft der Kreativen Intelligenz (International Association for the Advancement of the Science of Creative Intelligence)**, in Weggis (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2191). Statutenänderung vom 27. Oktober 1980. Der Sitz des Vereins wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Obergrundstrasse 98, bei Expertia Treuhänder AG, 6000 Luzern. Neuer Zweck: weltweite Förderung und Verbreitung des von Maharishi Mahesh Yogi gelehrten Lehrsystems der Wissenschaft der Kreativen Intelligenz und ihres praktischen Aspekts, des Programms der Transzendentalen Meditation und des TM-Sidhi-Programms; Unterstützung aller Bestrebungen zur praktischen Anwendung des Lehrsystems der Wissenschaft der Kreativen Intelligenz in allen Lebensbereichen. Der Verein gründet und führt zur Verwirklichung seiner Zwecke im europäischen Raum eine Forschungsuniversität mit dem Namen «MERU, Maharishi European Research University». Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

**Schwyz - Schwyz - Svitto**

6. November 1980  
**Hess Industrieelektronik AG**, in Unteriberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Oktober 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von Regelungen, Steuerungen, Messgeräten für die Elektronik sowie die Entwicklung von Sondergeräten in Digital- und Analogtechnik. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ruedi Steiner, von und in Oberiberg. Domizil: Forstgarten.

**Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva**

6. November 1980  
**Sarna Kunststoff AG (Sarna Plastiques SA) (Sarna Plastica SA) (Sarna Polymer Inc.)**, in Sarnen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2687). Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Dr. Hans-Peter Käser, von Zürich, in Zofingen, und Paul Meier, von Tägerig, in Wohlen AG.

6. November 1980  
**Lunik A.G. Holding in Liquidation**, in Sarnen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Firmen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1980, S. 1760). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöst.

**Glarus - Glaris - Glarona**

6. November 1980  
**Segrex S.A.**, bisher in Freiburg. Maklergeschäfte usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Nestal verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. Dezember 1968. Zweck der Gesellschaft: Durchführung von Maklergeschäften, jede Vertretung, jede Wahrnehmung privater Interessen; Entgegennahme jeglicher Abgaben, Beteiligungen und Kommissionen; Erlangen und Einräumung von Patenten; Studium und Finanzierung von Geschäften mit Gegenständen, Grundstücken und Häusern; Studium aller technischen und finanziellen Probleme; Organisation von Überwachungs- und Koordinationsaufgaben; Vermittlung von Reklametätigkeit. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Max P. Moser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Eliane Leuzinger-Gallati, von Nestal und Mollis, in Nestal; sie zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: c/o Eliane Leuzinger-Gallati, Casinoweg 4.

6. November 1980  
**Consulting Partners Services AG (Consulting Partners Services SA) (Consulting Partners Services Ltd.)**, in Glarus, Dienstleistungen (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1979, S. 2490). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Oktober 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Tasa AG (Tasa SA) (Tasa Ltd.). Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Max Rieger, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Peter Magnet, von Luzern, in Zürich, als Präsident, und Dr. Hans Ulrich Vetsch, von St. Gallen und Grabs, in Zürich, als Sekretär; sie zeichnen zu zweien.

**6. November 1980**

**F.D.K. Finanzierungs-, Darlehens-, Kredit-Brokers AG (F.L.C. Finance, Loan, Credit Brokers Ltd.)**, in Glarus, Vermittlung von Finanzierungen, Darlehen und Krediten (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2030). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1980 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: Grabit SA. Zweck der Gesellschaft ist nun: Fabrikation, Kauf und Verkauf von Baumaterialien für Strassen, Eisenbahntrassées, Flughäfen, Fundamente usw.; Herstellung, Kauf und Verkauf stabilisierter Materialien zur Verstärkung von Strasseninfrastrukturen und alle Transaktionen, die damit zusammenhängen. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Emilietta Voellmy-Sardi, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Albert Voellmy, bisher Geschäftsführer; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Domizil: c/o Stauffacher Treuhänder AG, Hauptstrasse 34.

6. November 1980  
**Société Foncière et Immobilière**, in Glarus, Grundeigentum (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138). Aktiengesellschaft. Paul A. Burkhardt, Präsident (infolge Todes), Willy Burkhardt und Pierre René Burkhardt, Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den VR wurden gewählt: Kurt Sonderegger, von Zürich, in Kloten, Präsident; Eric Baudat, von Armez-sur-Orbe, in Lausanne, Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Louis James de Salviac de Viel Castal, Mitglied (bisher Direktor); er zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist somit erloschen.

6. November 1980  
**Telepro A.G.**, in Glarus, Cinema- und Televisionsfilme (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 951). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

6. November 1980  
**Fritz Freuler's Söhne**, in Glarus, Weine und Spirituosen (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2560). Kollektivgesellschaft. Die Firma lautet nun: Hermann Freuler & Sohn.

**Zug - Zoug - Zugo**

6. November 1980  
**OE Offshore Engineering AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ingenieuritätigkeit im weitesten Sinne, insbesondere beratende, planende, ausführende und überwachende Ingenieuritätigkeit bei Tiefenbohrungen, bei der Förderung und beim Transport von Öl und Gas und ähnlichen Aufgaben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Heiz, von Rüti GL, in Zürich. Domizil: Baarerstr. 10, c/o Neofidaria AG, 6301 Zug.

6. November 1980  
**Düngemittel-Technik A.G.**, in Zug, Auswertung von Verfahren und Patenten usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 136). Die Prokura von Jacques Nicolas ist erloschen.

6. November 1980  
**Carmax AG**, bisher in Birmensdorf (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1966, S. 637). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Oktober 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Handel mit Fahrzeugen mit und ohne Motor, Betrieb einer Autospengerei und eines Autospritzwerkes usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. 1. 1966. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Heinrich Job, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Job, von Birmensdorf ZH, in Adliswil, bisher Mitglied, ist neuer Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neu in den VR, mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Peter Job, von Birmensdorf ZH, in Horgen. Domizil: Lättichstrasse 8c, 6340 Baar.

6. November 1980  
**Giafar S.A.**, bisher in Lugano (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1976, S. 1161). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Oktober 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Kauf, Verkauf, Bau, Vermietung und Verwaltung von Immobilien, Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen, Verwaltung von fremden Vermögen sowie Handels- und Finanzgeschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 19. 9. 1969 und wurden am 22. 10. 1975 letztmalig revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Hans-Rudolf Künzler, von und in Zürich, und Willy Huber, von Regensberg, in Zug. Leonardo Bernasconi, von Riva San Vitale, in Capolago, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Eugen Ulrich, von Messen, in Winterthur. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Neofidaria AG, 6300 Zug.

6. November 1980  
**Beauside Patentverwertungs-AG**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 121). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Oktober 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief.

6. November 1980  
**Sony Overseas SA Filiale Verkauf Schweiz**, Zweigniederlassung in Baar, Überwachung und Förderung der Interessen der Sony Corporation usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Baar (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1299). Tamotsu Iba ist als Generaldirektor ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift ist Tadasu Kawai, japanischer Staatsangehöriger, in Cham.

6. November 1980

**OP Offshore Pipeline Services AG**, in Zug, Ingenieurtätigkeit usw. (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1980, S. 3514). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. November 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **J. P. Kenny Corporation AG**. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig.

6. November 1980

**AB Bohreräte AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 699). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **AB Bohreräte AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Reto Morosani, von Davos und Brusio, in Bassersdorf, Dr. Ernst Th. Meier, Präsident; Dr. Hans Rudolf Barth, Vizepräsident; Dr. Max Gläuser und Dr. Rudolf Mosimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Erich Züllig, Direktor, sind erloschen.

6. November 1980

**Damilco AG**, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1977, S. 2618). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Damilco AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Reto Morosani, von Davos und Brusio, in Bassersdorf, Dr. Hans Rudolf Barth, Präsident; Dr. Ernst Th. Meier, Vizepräsident; Dr. Max Gläuser und Dr. Rudolf Mosimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

6. November 1980

**Tauris-Film AG**, in Zug, Herstellung von Filmen usw. (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1351). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. September 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

6. November 1980

**Bolisse AG**, in Zug, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3155). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christian Oestrup, dänischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, und Stefan Rudin, von Zürich und Arboldswil, in Zürich. Karl Friedrich Knorr, Prokurist, ist nun Bürger von Baar.

6. November 1980

**Sulphur Handels- und Vertriebs AG**, in Zug, Handel mit und Lagerung von Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1979, S. 3155). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Christian Oestrup, dänischer Staatsangehöriger, in Oberägeri, und Stephan Rudin, von Zürich und Arboldswil, in Zürich. Karl Friedrich Knorr, Prokurist, ist nun Bürger von Basel.

6. November 1980

**Huntron Electronic AG**, in Hünenberg, Import und Export von sowie Handel mit elektronischen Komponenten usw. (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1979, S. 3422). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ernst Brown, amerikanischer Staatsangehöriger, in Hünenberg.

6. November 1980

**Datentechnik Intercom AG**, in Zug, Handel mit Anlagen und Geräten der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2639). Hans K. Frischknecht ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Max Müller, von Mönchaltorf, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

6. November 1980

**Adamo AG**, in Zug, Durchführung internationaler Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1978, S. 3720). Dr. Günther Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Eugen Hollenstein, von Mosnang, in Stäfa.

6. November 1980

**Premat GmbH**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1979, S. 2475). Bruno B. Boesch ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Weiss, von Bassersdorf, in Baar.

6. November 1980

**Sumina Handels AG**, in Baar, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Produkten aller Art, insbesondere Schuh- und Lederwaren aller Art; Erwerb und Auswertung von Patent- und Lizenzrechten; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen sowie Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000, Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schongau und Zug, in Zug. Domizil: Kirchmattweg 5, c/o Verena Schenker, 6340 Baar.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau de Fribourg

Rectification

**Marcel Oberson**, à Fribourg (FOSC du 12. 11. 1980, p. 3712). Le titulaire est originaire de Sâles (Gruyère).

6 novembre 1980

**Société fiduciaire Fribourg S.A.**, à Fribourg (FOSC du 31. 10. 1972, no 256, p. 2821). La procuration de Frédéric Raemy est éteinte. Nouvelle adresse par suite d'une nouvelle numérotation de la rue: route de la Vignettaz 53.

6 novembre 1980

**Viehzuchtgenossenschaft Freiburg und Umgebung**, à Fribourg (FOSC du 6. 7. 1977, no 155, p. 2847). Franz Niederhauser, de Wattenwil, à Römervwil, commune de St-Ours, administrateur (inscrit), a été nommé vice-président avec signature collective à deux. Ont été nommés administrateurs (sans signature): Werner Baumann, de Bümpliz, à Römervwil, commune de St-Ours, et Andréas Berger, de Fahrni, à Misery.

6 novembre 1980

**Trindel Entreprise S.A.**, à Fribourg, études et réalisation de tous ouvrages, fourniture de toutes prestations techniques, etc. (FOSC du 17. 9. 1979, no 217, p. 2972). Date de la dissolution: 28 octobre 1980. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Trindel Entreprise S.A. en liquidation. Liquidateur: Société Fiduciaire Suisse, succursale de Genève, avec une signature individuelle. Maurice Laurent, Gabriel Despland et Pierre-José Loze ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

## Büro Tafers (Bezirk Sene)

6. November 1980

**Michel Fred**, in Dürdingen, Damen- und Herrenmassschneideri, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1947, S. 1501). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

6. November 1980

**Bachmann und Zahner, Isolation und Renovation**, in Grenchen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 304). Die Gesellschaft ist seit dem 30. 9. 1980 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die nachstehend eingetragene «Bachmann + Zahner AG», in Grenchen.

6. November 1980

**Bachmann + Zahner AG**, in Grenchen, Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 3. 11. 1980. Zweck: Ausführung von Gebäudeisolationen und -renovationen sowie Fabrikation von und Handel mit hierzu geeigneten Materialien. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Voll liberiertes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 20 578,60 und Passiven von Fr. 10 106,70 der hierofr gelöschten «Bachmann und Zahner, Isolation und Renovation», in Grenchen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. Oktober 1980 und Bilanz per 30. September 1980. Aktivenüberschuss: Fr. 10 471,90. Anrechnung auf das Grundkapital: Fr. 9000. Eintritt in die Rechte und Pflichten der «Bachmann und Zahner, Isolation und Renovation», in Grenchen, rückwirkend auf den 1. 10. 1980. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Bachmann, von Röhrenbach im Emmental, als Präsident, und Martin Zahner, von St. Gallen, als Sekretär, beide in Lengnau BE, und einzeln zeichnungsberechtigt. Domizil: Centralstrasse 102.

### Baro Kriegstetten in Solothurn

6. November 1980

**O. Jenni**, in Zuchwil, Betrieb einer Tankstelle mit Servicestation (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

6. November 1980

**Milchgenossenschaft Wisen**, in Wisen (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3672). Die Unterschrift der Kassiererin Margrit Barmetzler ist erloschen. Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten der Verwaltung wurde erteilt an die neue Kassiererin, die der Verwaltung nicht angehört: Frieda Arni-Nussbaum, von Sargans, in Wisen.

6. November 1980

**Fleckviehzuchtgenossenschaft Kienberg**, in Kienberg (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1978, S. 975). Vizepräsident Adolf Belsler ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Vorstandes: Hans Bitterli, von Wisen SO, in Kienberg, bisher Mitglied; er zeichnet neu kollektiv zu zweien, jedoch nicht mit dem Präsidenten.

## Basel-Stadt - Bale-Ville - Basilea-Città

Berichtigung

**F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1980, S. 3692). Der Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift zu zweien heisst richtig: Dr. Andres Leuenberger (nicht Andreas).

5. November 1980

**Letter-shop AG in Liq.**, in Basel, Beschriftungen aller Art usw. (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2608). Unterschrift Willy Werner Deck, Liquidator, erloschen.

5. November 1980

**Toba AG**, in Basel, Passagierschiffe auf Binnengewässern usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2926). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Spillmann, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

5. November 1980

**A. Schlatter**, in Basel, Büromöbel usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 148). Durch Beschluss vom 13. 1. 1976 hat das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft den zwischen dem Inhaber, Alfred Schlatter, und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabretung bestätigt. Zum Liquidator wurde Laurenz Bertsch, Zeichnungsberechtigter, gewählt. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

5. November 1980

**Constructa System-Bau AG**, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1978, S. 3512). Roland Jundt, Geschäftsführer, wohnt nun in Basel.

5. November 1980

**Soldatenkomitee Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2824). Domizil nun: Schwarzwaldallee 55, bei Martin Flückiger. Unterschriften Richard Spillmann, Vorstandspräsident; Dieter Ackermann, Vorstandsekretär, und Kurt Zeller, Vorstandskassier, erloschen. Einzelunterschrift neu: Martin Flückiger, von Rohrbachgraben, in Basel, Vorstandspräsident; Othmar Scheiwiler, von Waldkirch, in Reinach BL, Vorstandsekretär (Mitglied), und Marcus Gigli, von Stein am Rhein, in Basel, Vorstandskassier (Mitglied).

5. November 1980

**Sonnengut AG**, in Basel, landwirtschaftliche Güter usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3066). Domizil Kluserstrasse 25 weggefallen. Gesellschaft zurzeit ohne Domizil.

5. November 1980

**Dreyfus Söhne & Cie. Aktiengesellschaft**, in Basel, Privatbank (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1079). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Carl Nathan, infolge Todes; Unterschrift erloschen.

5. November 1980

**Immobilien AG Aeschen**, in Basel (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1967, S. 3567). Statutenänderung: 4. 11. 1980. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Peter Loeffler, nun in Binningen, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident einzeln.

5. November 1980

**Info-Print Basel AG**, in Basel, Werbemittel usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 534). Statutenänderung: 28. 10. 1980. Firma nun: **Verlagsgesellschaft Bio-Verlag AG**. Zweck nun: Herausgabe und Vertrieb der Zeitschrift «Gesundheits-Report». Herausgabe anderer Publikationen und Errichtung einer Beratungsstelle mit Datenbank auf dem Gebiet des Gesundheitswesens. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): nun 2 bis 6 Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Hans-Jörg Surber; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Raimund Paul Kuhn, von Jonschwil, in Mändorf. Prokura zu zweien neu: Renate Holzgang, von Küssnacht am Rigi, in Thalwil.

## Appenzel I.Rh. - Appenzel Rh.-Int. - Appenzello Interno

6. November 1980

**Josef Moser Treuhand AG**, in Appenzel, Bezirk Schwende, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Treuhandbüros. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Josef Moser, Treuhandbüro Appenzel, Vermögenswerte im Gesamtbetrag von Fr. 20 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Moser, von Appenzel, in Appenzel, Bezirk Schwende. Geschäftsadresse: Weissbadstrasse 24, 9050 Appenzel.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. November 1980

**Vorsteher Sport AG**, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 5. November 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Musterung, Entwicklung, Produktion von, Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln und Sportbekleidung; ferner: Erwerb, Veräußerung, Registrierung und Verwertung von immateriellen und geistlichen Schutzrechten, wie Know-how, Patente, Patentrechte und Markenrechte sowie den Erwerb und die Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten. Sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Jörg Tobler, von Heiden, in Altstätten SG. Zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt Werner Vorsteher und Paul Vorsteher, beide österreichische Staatsangehörige, in Altstätten SG. Geschäftsadresse: Feldwiesenstrasse/Werkhof, 9450 Altstätten.

6. November 1980

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsadresse: Neugasse 54, 9001 St. Gallen.

6. November 1980

**Genossenschaft Regionales Sportzentrum Rorschach**, in Rorschach (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2658). Dr. Josef Riedener, Präsident; Richard Bingisser, Protokollführer; Albert Egger, Walter Hofer, Paul Ruf, Felix Stürm und Medard Kolbert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Josef Dahinden. Neu wurden in den VR gewählt: Hans Neusch, von Bussnach, in Rorschacherberg, und Bruno Müller, von Steinach, in Rorschach. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem weiteren Mitglied des VR.

6. November 1980

**St. Gallische Kantonalbank**, in St. Gallen und Zweigniederlassungen in St. Gallen-Neudorf und St. Gallen-Buggen, öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3600). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Schläfli, von Deitingen, in Wil SG.

6. November 1980

**St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wil** (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3600), öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Bruno Schläfli ist erloschen.

6. November 1980

**Filthaut Treuhand AG**, in Wil (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1980, S. 2926). Die Prokura von Ralph P. Baumann ist erloschen.

6. November 1980

**Lanker AG**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1974, S. 1969). Es wohnen nun die Prokuristen Alfred Huser in Gossau SG und Werner Schmidheiny in Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

6. November 1980

**Blumen Wohlwend**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 287). Die Prokura von Griselda Thür ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Claudia Scandella, von Arvigo, in Wiesen GR.

## Graubünden - Grisons - Grigions

6. November 1980

**Planag Aktiengesellschaft**, in St. Moritz, Liegenschaften usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2829). Diese Gesellschaft wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980

**Hans Mozarski**, in Tamins, Inhaber: Hans Mozarski, deutscher Staatsangehöriger, in Tamins, Vertrieb, Installationen von und Service an Wärmepumpenanlagen. Tumels, 7015 Tamins.

6 novembre 1980

**Wirk Textil AG**, in Caira. Nuova società anonima con statuti del 31. 10. 1980. Scopo: l'importazione, l'esportazione e il commercio di tessili e affini. La società può partecipare ad altre ditte. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 3 membri. Amministratore unico: Arno Ballinari, da Monteggio in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o Dott. Alberto Lardelli, Hartberstrasse 1, 7000 Caira.

6 novembre 1980

**Panfin S.A.**, in Grono, partecipazioni (FUSC del 29. 1. 1979, n. 23, p. 287). Atto pubblico del 28. 10. 1980: scoglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale: **Panfin S.A. in liquidazione**, dal liquidatore unico Dott. Luigi Ottaviani, cittadino italiano in Lugano, con firma singola. Le firme di Dott. Ugo Primavesi, presidente, e di Valeria Galli, membro, sono estinte. Recapito di liquidazione: c/o Dott. Luigi Ottaviani, via al Forte 3, 6900 Lugano.

6 novembre 1980

**Butor AG**, in Chur. Neuc Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 5. 11. 1980. Zweck: Durchführung von Finanzgeschäften und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften. Aktienkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberi. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Buchler, von Buchrain, in Chur. Domizil: Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

## Aargau - Argovie - Argovia

6. November 1980

**Willy Rupp Gartenbau**, in Lenzburg, Bifang 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Rupp, von Lenzburg und Seon, in Lenzburg. Ferner führt Einzelunterschrift: Edith Rupp, von Lenzburg und Seon, in Lenzburg. Gärtnerei und Gartenbauunternehmung.

6. November 1980

**Capba GmbH, EDV- und Organisationsberatung in Liquidation**, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 8 vom 31. 1. 1979, S. 92). Liquidation beendet. Die Lösung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

6. November 1980

**Silvio Caprani**, in Untereinfelden, Eppenbergrasse 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Silvio Caprani, von und in Untereinfelden. Ferner führt Einzelunterschrift: Anna Caprani, von und in Untereinfelden. Gipsergeschäft; An- und Verkauf von Liegenschaften.

6. November 1980

**Ramsauer Bausolalationen AG**, in Baden, Dättwilerstrasse 43, Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 3. 11. 1980. Zweck: Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Bausolalationen und Altbauanierungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberi; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Ramsauer, von Herisau, in Baden, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Anton Friedrich, von und in Remetschwil, ohne Unterschrift.

6. November 1980

**Pneu Hüster AG**, in Aarau (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2724). Unterschrift zu zweien neu: Richard Leimgruber, von Herzach, in Rohr AG. Firmin Aebischer, Geschäftsführer, führt nun Prokura zu zweien.

6. November 1980

**Heinz Joho**, bisher in Wettingen, Gasthof zum Sternen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1978, S. 701). Sitz nun: Bergdietikon, Egelstrasse 12, Kindhausen. Geschäftsnatur nun: Restaurant Egelsee. Heinz Joho, Firminhaber, wohnt nun in Bergdietikon.

6. November 1980

**Hans Stadelmann**, bisher in Eggenwil, Molkerei, Lebensmittel (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1977, S. 2756). Sitzverlegung nach Alt-St. Johann (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

6. November 1980

**Fischer & Helfenberger AG für Isolierungen**, Zweigniederlassung in Kaisten, Im Obert 455 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 10. 9. 1980. Firma am Hauptsitz: «Fischer & Helfenberger AG für Isolierungen». Eintragung im Handelsregister Basel-Stadt: 9. 3. 1957 (letzte Publikation: SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 732). Zweck: Isolierungen sowie Handel mit Isoliermaterialien und Übernahme technischer Vertretungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Joseph Helfenberger, von und in Basel, Verwaltungsratspräsident, und Paul Güttlin, von Basel, in Oberwil BL, Verwaltungsratsmitglied und Geschäftsführer.

6. November 1980

**Amko-Tische Heinz Ammann**, in Künten (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1333). Heinz Ammann, Firminhaber, wohnt nun in Stetten AG.

6. November 1980

**Wanderer AG**, in Menziken, Elektroanlagen usw. (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 1301). Statutenänderung: 5. 11. 1980. Firma nun: Peter Wüst AG.

6. November 1980

**A. F. Koch & Cie**, in Reinach, Weinimport usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1961, S. 43). Franz Koch und Paula Koch führen nun Prokura zu zweien. Prokura zu zweien neu: Gerhard Koch, von Niederrohrdorf, in Reinach AG. Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 28.

6. November 1980

**Simon Baumann, Sohn**, in Schöftland, Weinhandel (SHAB Nr. 229 vom 16. 9. 1921, S. 1819). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. November 1980

**Surb-Garage Geb. Prete**, in Endingen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1974, S. 3292). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 novembre 1980

**Luc S.A.**, in Bellinzona, lavori edili, ecc. (FUSC del 20. 3. 1975, n. 66, p. 750). Franco D'Andrea, già amministratore unico, è ora vice-presidente con firma collettiva a due; Sergio Ponzio, da e in Bellinzona, è nominato presidente, con firma individuale, e Gerald Walther, da Rougemont in Paradiso, membro, con firma collettiva a due.

5 novembre 1980

**SMF - Sondermodellefabrik AG**, in Giubiasco, progettazione di modellistica, ecc. (FUSC del 16. 4. 1980, n. 88, p. 1240). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 16. 4. 1980 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni da fr. 1000 ciascuna al portatore, interamente liberato. Basilio Cerini, cittadino italiano in Luino (I), è nominato membro con firma individuale. Nuovo recapito: piazza Grande 81a.

Ufficio di Locarno

6 novembre 1980

**Alina Trade and Producer Commodities S.A.**, in Magadino. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 4 novembre 1980. Scopo: la produzione e il commercio all'ingrosso di materie prime (commodities), nonché la partecipazione a ditte aventi scopo uguale o analogo. Capitale: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione: consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri, attualmente da: Pierrette Anghessa nata Antoniazzi, da e in Magadino, amministratrice unica con firma individuale. Aldo Anghessa, cittadino italiano in Magadino, è nominato direttore con firma individuale. Recapito: uffici propri, 6572 Quartino.

Ufficio di Lugano

6 novembre 1980

**Interasco S.A.**, in Lugano, spedizioni, ecc. (FUSC del 14. 7. 1977, n. 162, p. 2322). Nuovo scopo: il commercio internazionale, l'importazione, l'esportazione, gli arredamenti d'interni, la fondazione di filiali, la partecipazione a società finanziarie, commerciali e industriali, l'acquisto e la vendita di titoli, l'acquisto e la vendita di beni mobili e operazioni finanziarie che hanno un rapporto con lo scopo sociale. Statuto modificato: 28. 10. 1980.

6 novembre 1980

**SBT Handel S.A.**, in Lugano, prodotti siderurgici, ecc. (FUSC del 31. 10. 1980, n. 256, p. 3560). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 1 000 000 mediante l'emissione di 1900 nuove azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato il 3. 11. 1980. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato.

6 novembre 1980

**Sagami S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 6. 1979, n. 135, p. 1894). Nello Lavo, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Laurent Du Pasquier, da Neuchâtel e Fleurier in Arosio.

6 novembre 1980

**Saces, società anonima costruzioni edili e stradali**, in Sorengo (FUSC del 16. 10. 1980, n. 243, p. 3377). La procura di Amadeo Gabella è estinta.

6 novembre 1980

**Caryose S.A.**, in Lugano, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 23. 7. 1979, n. 169, p. 2354). Nuovo recapito: via Soldino 10, c/o Maurizio Delmenico.

6 novembre 1980

**Giovanni Tosi**, in Agno, gestione di un esercizio pubblico, ecc. (FUSC del 15. 6. 1978, n. 137, p. 1889). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

6 novembre 1980

**Gurta A.G.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307). Giovanni Ghezzi, presidente, è ora domiciliato a Lugano.

## Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

30 octobre 1980

**Société Immobilière Pontets-La Praille L**, en liquidation, société anonyme, précédemment à Genève (FOSC du 29. 10. 1980, p. 3538). La situation légale étant rétablie conformément à l'art. 86bis ORC, la dissolution de la société est révoquée en vertu de l'art. 86 al. 3 ORC. Par conséquent, la raison sociale redevient: **Société Immobilière Pontets-La Praille L**. Siège transféré à Lausanne, place Pépinet 4, chez Fiduciaire du Centre S.A. Statuts originaires du 29 novembre 1961 modifiés en conséquence le 20 octobre 1980. But: opérations immobilières. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administratrice unique: Angèle Burn, d'Adelboden, à Chamoson, et Louis Lambert, de France, à Paris (F); tous deux inscrits.

## Genève - Genève - Ginevra

3 novembre 1980

**Jean-Louis Nicolas, librairie**, à Genève, 11, rue de Fribourg. Chef de la maison: Jean-Louis Nicolas, de France, à Onex. Commerce de livres.

3 novembre 1980

**E. Nicolet et fils**, à Onex, sauna, société en nom collectif (FOSC du 1. 10. 1980, p. 3222). Nouvelle adresse: 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle, Galerie du Loup.

3 novembre 1980

**Airbag Corporation Ltd**, à Chiasso (FOSC du 23. 11. 1978, p. 3630). Nouveau siège: Genève, 4, rue du Mont-Blanc, chez Jon Pinösch. Nouvelle raison de commerce: **Airbro Services SA**. Statuts originaires du 14. 1. 1976, modifiés en dernier lieu le 29. 10. 1980. But modifié: administration et représentation, pour le compte de tiers, d'affaires portant sur le commerce des transports de personnes et de marchandises, organisation par tout moyen de transport, de voyages de personnes, individuellement ou en groupe. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à 7 membres: Pier Giovanni Keller, d'Obertal, maintenant à Paradiso, président, et Aldo Baggi, da Piazzogna, à Breganzona; lesquels signent individuellement.

3 novembre 1980

**Albilad-Snax SA**, à Genève, conseils et assistance à des entreprises suisses au Moyen-Orient (FOSC du 12. 11. 1979, p. 3575). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 600 000, par l'émission de 300 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 60 000. Capital: fr. 600 000, entièrement libéré; divisé en 600 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 16. 10. 1980.

3 novembre 1980

**Bank Leumi le-Israel (Suisse), succursale à Genève** (FOSC du 5. 5. 1980, p. 1508), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Gur Ben-Ari, d'Israël, à Herrliberg, sous-directeur de la société.

3 novembre 1980

**Banque Orca SA**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2051). Capital porté de fr. 3 000 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 4000 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré; divisé en 10 000 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 29. 10. 1980.

3 novembre 1980

**BTR Kenyon & Eckhardt SA**, à Genève, agence de publicité (FOSC du 11. 11. 1980, p. 3694). Nouvelle raison de commerce: **Kenyon & Eckhardt SA**. Conversion des 500 actions de fr. 100 jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 14. 10. 1980. Administration: René Bittel, nommé président, et Charlotte Leber, de Koblenz, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

3 novembre 1980

**ICN International Chemical & Nuclear SA**, à Genève, société anonyme dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 5. 12. 1977, p. 3887). Les créanciers ayant été payés, la société est radiée.

3 novembre 1980

**Compagnie Maritime Oceana SA**, à Genève (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Compagnie Maritime Oceana SA, en liquidation**. Liquidateur: André Fortis, de Genève, à Confignon, avec signature individuelle. François Lador n'est plus administrateur; ses pouvoirs, ceux de Karl Wilhelm Richard Meentzen, de même que la procuration de Jules Mergen, sont radiés.

3 novembre 1980

**Tousjeux & Nouveautés SA**, à Genève (FOSC du 24. 1. 1979, p. 240). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 15. 10. 1980.

3 novembre 1980

**BAG Bureau d'Assurances et de Cérance SA**, à Genève, 19, rue de l'Athénée, chez Safim SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 10. 1980. But: grance de portefeuilles, d'assurances et de valeurs mobilières ou immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Miazza, de Corbeyrier, à Thonex, administrateur unique avec signature individuelle.

3 novembre 1980

**Société Immobilière Becligne**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 2. 1979, p. 434). Edmond Favre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Thierry Jaccoud, de et à Genève, président, et Philippe Marcuard, de Grandcour, à Genève, secrétaire; lesquels signent individuellement.

3 novembre 1980

**Fayco SA**, à Genève, construction et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3318). Jean-François Jungo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul-André Waeber, de Courtepin, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 novembre 1980

**«Finotruster» Financial Organisation and Trusteeship**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 7. 1980, p. 2571). Signature collective à deux a été conférée à Laurent Seigneur, de France, à Cologny, directeur.

3 novembre 1980

**Gasher Projects SA**, à Genève, tous projets nécessitant des apports en services, etc. (FOSC du 5. 8. 1980, p. 2627). Josef Bollag, d'Endingen, à Baar, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

3 novembre 1980

**Hirima SA**, à Genève, 7, quai du Mont-Blanc, chez Saudi Finance Corporation Sauditin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 10. 1980. But: investissements et participations financières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Nerfin, de Founex, à Collongne-Bellerive, président, et Bernard A. Schmutz, du Bas-Vully, à Versoix; lesquels signent individuellement.

3 novembre 1980

**Hunziker Associates SA**, à Genève, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 4. 10. 1979, p. 3145). Roger F. Hunziker est maintenant domicilié à Veyrier.

3 novembre 1980

**Linimport SA**, à Genève, 15, rue des Voisins, chez Roland Aebly. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 10. 1980. But: commerce et importation de bois. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roland Aebly, de Fribourg, à Bernex, président, Marcel Corboz, de et à Thonex, vice-président; Draguia Kolakovic, de et à Meinier, secrétaire, et Jean-Claude Estoppey, de Granges-près-Marnand, à Puplinge; lesquels signent collectivement à trois.

3 novembre 1980

**Société Immobilière 7 Place du Molard**, à Carouge, société anonyme (FOSC du 4. 12. 1979, p. 3814). Paul Scherrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Kim a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Hans Robert Haab, de Wädenswil, à Bâle; Theodor Tschanz, de Niederwichterach, à Rheinfelden, et Jakob Bärtschi, de Sumiswald, à Muri, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Procuration collective à deux a été conférée à Eugen Kick, de Zollikofen, à Rubigen, et Rudolf Hasler, de Helikon, à Möhlin; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

3 novembre 1980

**SI Résidence-Apollo «PAT» 8**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3470). Administration: Denis Dessoulay, nommé président; Herta Thomaneck, de Montcherand, à Thonex, et Jean-Claude Layat, de Genève, à Thonex; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Denis Dessoulay sont modifiés en ce sens.

3 novembre 1980

**Société d'exploitation et de gestion hôtelières SEGH**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 9. 1980, p. 3082). Giovanni de Mercurio n'est plus administrateur ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. L'inscription du 11. 8. 1977 est rectifiée en ce sens que le nom de famille de l'administrateur Georges Lombé est en réalité Lomné.

3 novembre 1980

**Sofinvest SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 15. 6. 1978, p. 1891). Jean-Pierre Elshon et Gaspard Loup ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Vevey, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue de la Cité, chez Société Fiduciaire et de Gérance SA, à Genève.

3 novembre 1980

**Sovchart SA**, à Genève, toutes opérations de courtage et d'affrètement maritime, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). La procuration de Dmitri Agapov est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à André Lauraux, d'Ollon, à Saint-Julien-en-Genevois (F), et Vladimir Chaline, d'URSS, à Genève.

3 novembre 1980

**Société d'Édition et de Publicité Afasam SA**, à Genève, 11, rue Toepffer, chez Perréard, Marti & de Boccard, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 10. 1980. But: impression, rédaction, publication de journaux et autres imprimés, ainsi que la publicité sous toutes formes; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Simon Malley, des USA, à Paris (F), président; Philippe de Boccard, de et à Genève, secrétaire, et Pascal Dayen, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

3 novembre 1980

**Compagnie Nationale Royal Air Maroc, Casablanca, succursale de Genève**, à Genève, 4, rue de Chantepoulet, succursale de la «Compagnie Nationale Royal Air Maroc», société anonyme de droit marocain ayant son siège à Casablanca (Maroc). Statuts du 9. 10. 1946, modifiés en dernier lieu le 30. 6. 1978. But: entreprise de transports aériens. Capital: dirham 136 080 000, entièrement libéré; divisé en 2 721 600 actions de dirham 50 nominatives. Administration: Driss ben Aomar El Alami, du Maroc, à Rabat (Maroc), président directeur général; Ahmed Benabdallah, du Maroc, à Rabat (Maroc), vice-président, et Mohamed Mekouar, du Maroc, à Rabat (Maroc). L'inscription sera complétée ultérieurement en ce qui concerne la composition du conseil d'administration. Signature individuelle de Driss ben Aomar El Alami et d'Eric Millenet, de Genève, à Collonges (F), directeur de la succursale.

3 novembre 1980

**Société de la Salle centrale de la Madeleine**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 20. 10. 1980, p. 3418). Claude Reverdin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 novembre 1980

**Balestra et Cambon, Onex Sports**, à Onex, société en nom collectif (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3378). L'adresse est: 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle, Galerie du Loup.

4 novembre 1980

**Charlotte Bianchi**, à Onex, débit de tabacs, etc. (FOSC du 9. 4. 1975, p. 928). Nouvelle adresse: 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle, Galerie du Loup. Adjonction à l'objet: café.

4 novembre 1980

**Entreprise Fernand Bogliani**, à Genève, gypserie-peinture (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2928). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 novembre 1980

**Oronzo Cugliana**, à Genève, 29, rue J.-J. Rousseau. Chef de la maison: Oronzo Cugliana, d'Italie, à Genève. Café-bar à l'enseigne «Café de la Rampe».

4 novembre 1980

**Parédor, R. Egli**, à Carouge (FOSC du 5. 1. 1979, p. 31). Nouvelle raison de commerce: **Reto Egli, Parédor**. Nouveau siège: Onex, 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle, Galerie du Loup. Objet actuel: atelier de bijouterie-joaillerie, vente de ces produits, de montres et de pierres précieuses.

4 novembre 1980

**Godat shipping**, à Genève, 8, rue de la Madeleine. Chef de la maison: Patrick Godat, des Bois, à Genève. Conseil en fret maritime; transports internationaux.

4 novembre 1980

**Roger Landry**, à Carouge, bureau fiduciaire (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 novembre 1980

**Idéart, W. E. Meier**, à Onex, matériel pour artistes-peintres (FOSC du 7. 10. 1980, p. 3278). L'adresse est: 106, avenue du Bois-de-la-Chapelle, Galerie du Loup.

4 novembre 1980

**Paratonnerres Neuhaus & Gloor**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 28. 3. 1978, p. 932). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 novembre 1980

**Puchat et Vaney**, à Bernex, entreprise générale d'installations électriques, société en nom collectif (FOSC du 19. 6. 1975, p. 1697). Par suite d'un changement dans la dénomination, l'adresse est: 232, rue de Bernex.

4 novembre 1980

**Sipala Carmelo**, à Genève, 21, rue de la Servette. Chef de la maison: Carmelo Sipala, d'Italie, à Genève. Représentation et commerce de jouets, d'articles en céramique et de diverses natures.

4 novembre 1980

**Betty Staub**, à Genève, bar à café (FOSC du 1. 10. 1975, p. 2653). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 novembre 1980

**Pantalp SA**, à Genève, fabrication et vente de tous vêtements (FOSC du 1. 3. 1973, p. 573). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «A. Mouley Société Anonyme», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

4 novembre 1980

**A. Mouley Société Anonyme**, à Genève, fabrication et commerce de cravates (FOSC du 1. 3. 1973, p. 573). Reprise de l'actif et du passif de la société Pantalp SA, à Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions.

4 novembre 1980

**Agrintrade Establishment, Vaduz, succursale de Genève**, à Genève, opérations commerciales de tout genre (FOSC du 27. 2. 1975, p. 535). La succursale est radiée d'office par suite de la radiation de l'établissement principal au registre de Vaduz (FL).

4 novembre 1980

**Société Immobilière Calliope**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2973). Nouvelle adresse: 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Adjonction au but: la société pourra octroyer des prêts à des tiers ou à ses actionnaires. Statuts modifiés le 30. 10. 1980. Hermann Rupp, Alois Steiner, René Casserini et Fridolin Jacober, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weixler, sont radiés. Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1980

**Capalim, courtage de produits alimentaires SA**, en liquidation, à Coligny (FOSC du 7. 5. 1980, p. 1546). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

4 novembre 1980

**Société Immobilière Avenue Henri-Dunant No 11**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1978, p. 2477). Statuts modifiés le 16. 10. 1980 sur un point non soumis à l'inscription.

4 novembre 1980

**Société Immobilière Euterpe**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2974). Nouvelle adresse: 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Adjonction au but: la société pourra octroyer des prêts à des tiers ou à ses actionnaires. Statuts modifiés le 30. 10. 1980. Hermann Rupp, Alois Steiner, René Casserini et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weixler, sont radiés. Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1980

**Gatoli SA**, à Genève, commerce de tous produits dans le domaine du pétrole (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1647). Signature individuelle a été conférée à Georges Hakim, du Liban, à Genève, directeur.

4 novembre 1980

**Imatrade SA**, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 3. 8. 1979, p. 2493). Division des 150 actions de fr. 1000 en 1500 actions de fr. 100. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré; divisé en 1500 actions de fr. 100 nominatives. Statuts modifiés le 20. 10. 1980.

4 novembre 1980

**Mediterranean Flying Club**, à Genève, association (FOSC du 25. 4. 1980, p. 1374). L'association est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

4 novembre 1980

**Neutra Fiduciaire SA, succursale à Genève** (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315), entreprise ayant son siège à Zurich. La signature de Bernard Perriard est radiée.

4 novembre 1980

**Securitas SA Société Suisse de Surveillance, succursale à Genève** (FOSC du 7. 7. 1976, p. 1936), entreprise ayant son siège à Berne. Nouvelle adresse: 22, avenue du Mail. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Eric Rahm, de Hallau, à Bernex. Gaston Savary est maintenant domicilié à Genève.

4 novembre 1980

**Société Immobilière Terpsichore**, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 9. 1980, p. 2974). Nouvelle adresse: 2, rue Vallin, chez Régie Immobilière SA. Adjonction au but: la société pourra octroyer des prêts à des tiers ou à ses actionnaires. Statuts modifiés le 30. 10. 1980. Hermann Rupp, Alois Steiner, René Casserini et Fridolin Jacober ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que la procuration de Walter Weixler, sont radiés. Denis Delétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle.

4 novembre 1980

**Société Immobilière AlopeX**, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 11. 1978, p. 3377). Philippe Brusick n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Lucien Schaja, de Bienne, à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

4 novembre 1980

**Banque Unie pour l'Orient Arabe Banorient**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). Les pouvoirs de Bertrand Cuénod sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Mohamed Nader Esreb, de France, à Genève, directeur. Samir Akkari, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur, continue à signer collectivement à deux.

4 novembre 1980

**Diwan SA**, à Genève, 5, rue Toepffer, chez Necker & Christ, notaires. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 10. 1980. But: société financière et de placement. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Myrta El Kastawi, de Fischenthal, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

4 novembre 1980

**Etudes d'Ingénieurs Civils SA**, à Genève (FOSC du 20. 5. 1977, p. 1654). Signature individuelle a été conférée à Alfred Früh, de et à Zurich, directeur. Nouvelle adresse: 39, rue Rothschild.

4 novembre 1980

**Gestoval Société fiduciaire**, à Carouge (FOSC du 31. 1. 1980, p. 351). Procuration collective à deux a été conférée à Michel de Preux, de Venthône, à Lancy.

4 novembre 1980

**Givaudan Far East Ltd**, à Vernier, commerce de tous produits chimiques, etc. (FOSC du 3. 10. 1975, p. 2667). Par suite d'une nouvelle dénomination et de l'introduction d'une numérotation, l'adresse est: 5, chemin de la Parfumerie, chez L. Givaudan & Co Société Anonyme.

4 novembre 1980

**Midlist SA**, à Genève, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3339). Raymond Châtelain n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Julia Shouk, de Toffen, à Seigneux, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 13, rue de la Fontaine, chez SID, Services d'Ingénieurs pour le Développement SA.

4 novembre 1980

**Th. Mühlethaler SA**, à Vernier, toutes opérations ayant un rapport avec la parfumerie, etc. (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2759). Par suite d'une nouvelle dénomination et de l'introduction d'une numérotation, l'adresse est: 5, chemin de la Parfumerie.

4 novembre 1980

**SI Résidence-Apollo «PAT» 1**, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 13. 10. 1978, p. 3161). Richard Mazzoli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 novembre 1980

**Tecbau SA**, à Genève, études de génie civil, etc. (FOSC du 16. 10. 1980, p. 3378). Signature individuelle a été conférée à Giorgio Barnabo, d'Italie, à Nyon, directeur.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

5 novembre 1980

**Martial Caverzasio**, à Porrentruy, salon de coiffure (FOSC du 14. 2. 1977, n. 37, p. 487). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der Eigentümerschuldbriefe von Fr. 20 000.- und Fr. 10 000.-, beide vom 6. Oktober 1951, Beleg IV/4791, beide haftend im 2. Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Besitzung Nordweg 6, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1494, Kreis V, der Erbengemeinschaft des Walter Otto Eichenberger, bestehend aus Kurt Walter Eichenberger, Elsa Trösch-Eichenberger und Gertrud Ott-Eichenberger, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1628\*)

3011 Bern, den 11. November 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes per Fr. 4000.-, datiert den 30. Juni 1930, lastend im 2. Rang auf Parzelle Nr. 1334 Amriswil, Grundbuch Amriswil, E.B. 1454, Schuldner und Pfandgläubiger Paul Schleuser, Säntisstrasse 35, 8580 Amriswil, wird aufgefordert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsident des Bezirkes Bischofszell vorzulegen, ansonsten dessen Kraftloserklärung erfolgt. (1624\*)

9220 Bischofszell, den 11. November 1980

Bezirksgerichtspräsidentium Bischofszell

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 6000.- vom 6. Mai 1939, zugunsten Kobag Kollektiv Bau und Ablosungsgenossenschaft, in Basel, lastend im 2. Rang, Serie I/4492 auf Parzelle Arch, G.Bbl. Nr. 543, der Erbengemeinschaft des Schwab-Schaad Alfred.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1614\*)

3294 Büren an der Aare, den 7. November 1980

Der Gerichtspräsident:  
Jaggi

Es wird die Namensobligation Nr. 244 der Raiffeisenkasse Alvaschein über Fr. 20 000.-, lautend auf Frau Margrith Cadosch-Maisen, Alvaschein, fällig per 31. Dezember 1977, vermisst.

Hiermit geht die Aufforderung, den vorgenannten Titel innert 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Bezirksamt Albulu vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt wird. (1626\*)

7477 Filisur, den 11. November 1980

Bezirksamt Albulu:  
Georg Janett

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 20. September 1912, Serie 1, Nr. 180, und vom 12. Juli 1930, Serie 1, Nr. 4495, lautend auf Frau Sonja Strasser-Zach, Adelboden, haftend im 6. Rang auf Grundbuchblatt Nr. 417 im Grundbuch von Adelboden.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1599\*)

3714 Frutigen, den 4. November 1980

Der Gerichtspräsident:  
Hari

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 29. März 1928, im Betrag von Fr. 9400.-, auf Grundbuch Zwingen Nr. 341. Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel innerhalb eines Jahres seit der 1. Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (1615\*)

4242 Laufen, den 6. November 1980

Der Gerichtspräsident:  
Strasser

## Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 26873.09, lautend auf Felix Reichmuth, Geschlo, 6432 Rickenbach, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 1211.20.  
Sparheft Nr. 26874.07, lautend auf Bernard Karlen, 7. Place Pt. Saconnex, 1200 Genf, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 1211.20.  
Sparheft Nr. 26875.05, lautend auf Inhaber, Guthaben per 15. Oktober 1980 Fr. 10 253.90.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Sparhefte innert 6 Monaten ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1623<sup>1</sup>)

6430 Schwyz, den 7. November 1980

Der Einzelrichter des Bezirkes Schwyz  
lic. iur. P. von Hettlingen

## Le titre suivant:

cédule hypothécaire de fr. 12 000.- au nom du propriétaire, inscrite le 12 mars 1946 à série 1/2387 et le 11 août 1953 à série 1/2914 au taux de 6% et grevant en 1er rang l'immeuble feuille 1270 du ban de Lamboing. Les Prés de Macolin, habitation no 99 Bet appartenant à Dame Julia Zwahlen-Marendaz.

a été égaré.

Le détenteur éventuel de cette cédule hypothécaire est sommé de la présenter au juge soussigné, dans un délai d'une année, à compter de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (1625<sup>1</sup>)

2520 La Neuveville, le 10 novembre 1980

Le président du Tribunal:  
M. Houllmann

## Monroe SA, Fribourg

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. November 1980 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A1560<sup>1</sup>)

8034 Zürich, den 8. November 1980

Monroe SA (in Liq.)  
c/o Dr. Peter Widmer, Liquidator  
Zollikerstrasse 225, Postfach 476  
8034 Zürich

Der unbekanntene Inhaber des Namensparheftes Nr. 1.112.064.09 der Ersparniskasse der Stadt Solothurn mit einem Kapitalsaldo von Fr. 43 782.45, Wert 26. Juni 1980, ist öffentlich aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen. Widrigenfalls wird das Namensparheft kraftlos erklärt. (1114<sup>1</sup>)

4500 Solothurn, den 9. Juli 1980

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Le président du Tribunal civil du district d'Yverdon somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 31 mars 1981 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

cédule hypothécaire au porteur du capital de fr. 30 000.-, inscrite le 3 août 1959 sous n° 117 830 au registre foncier d'Yverdon, intérêt maximum 6%, grevant en 1<sup>er</sup> rang, la parcelle n° 654 du cadastre de la commune de Method, au lieu dit «Champs aux oies», en nature d'habitation et de place-jardin, propriété de l'hoirie de Johannes dit Jean Aeschlimann, de son vivant domicilié à Method, composée de Hilda Burdet-Aeschlimann, à Method et de Jean Aeschlimann, à Muttenz. (536<sup>1</sup>)

1400 Yverdon, le 12 mars 1980

Le président:  
A. Tanner, v.-p.

## Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 25 000.-, im 2. Rang, errichtet: 6. Juli 1979, Vorgang: Fr. 80 000.-, haftend auf GB Ennetbürgen, Parzelle 710, Regenrütli.

Inhaberkassaobligation der Ersparniskasse Nidwalden, Stans, Nr. 11164, von Fr. 5000.-, verzinslich zu 7½% jeweils per 25. Februar, mit Coupons Nr. 1 bis 5, Laufzeit bis 25. Februar 1980.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden hiermit aufgefordert, diese, für den Schuldbrief innert Jahresfrist, bzw. für die Kassaobligation innert 6 Monaten, vom Tage dieser Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1622<sup>1</sup>)

6370 Stans, den 7. November 1980

Kantonsgerichtspräsident Nidwalden:  
Kaeslin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Das Aktienzertifikat Nr. 24 der Parkhaus Thun AG für 2 Namenaktien Nrn. 12 392 und 12 393 im Nominalwert von je Fr. 500.-, total Fr. 1000.-, lautend auf die Firma Tschan AG, Thun, wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Zertifikat kraftlos erklärt wird. (1627<sup>1</sup>)

3601 Thun, den 10. November 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

## Exacto Treuhand AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Dritte Veröffentlichung

Infolge Liquidation der Gesellschaft werden allfällige Gläubiger gemäss Art. 742 OR hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Treuhandgesellschaft Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss, Seefeldstrasse 17, 8008 Zürich, anzumelden. (A1545<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 5. November 1980

Treuhandgesellschaft  
Dr. Krauer, Dr. Altorfer + Dr. Duss

## Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 11. August 1925, haftend im 1. Rang auf Grundbuch Oftringen Nr. 1076, Kat.-Plan 50, Parzelle Nr. 2203, über Fr. 22 800.-, lautend auf die Allg. Aarg. Ersparniskasse, Zofingen, als Gläubigerin, und auf Hubacher Aline und Hubacher Marie, Oftringen, als Schuldnerinnen.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 11. November 1981, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1600<sup>1</sup>)

4800 Zofingen, den 30. Oktober 1980

Bezirksgericht Zofingen

## Kettenrat AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 6. November 1980, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A1558<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 6. November 1980

Der Liquidator:  
Dr. H. W. Schluemp

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirkes Zofingen hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

146 Namenaktien Nrn. 1-41, 251-350, 371-375 der Gebr. Niedermann AG zu je Fr. 1000.- nom.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (75<sup>1</sup>)

8004 Zürich, den 9. September 1980

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirkes Zofingen

## Setcom AG, Zug

## Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 6. November 1980, die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung bei Mandataria Treuhand AG, Postfach 199, 6301 Zug, anzumelden. (A1559<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 6. November 1980

Der Liquidator:  
Jean-René Favre

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, inscrite au registre foncier de La Chaux-de-Fonds, le 12 juillet 1963, sous numéro 193, grevant en 1<sup>er</sup> rang à parité les articles 1265 et 1266 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire dans le délai de six mois dès la première publication au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1581<sup>1</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 30 octobre 1980

Le président du Tribunal II:  
Claude Bourquin

## Société Denison S.A., en liquidation, à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main du liquidateur: Raoul Lenz, Grand'Rue 25, à Genève. (A1548<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 5 novembre 1980

Le liquidateur  
Raoul Lenz

## Inter-Barbecue S.A., à Fribourg

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 novembre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 décembre 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Madame Lydia Staehli, Intexo S.A., rue Céard 1, 1204 Genève. (A1563<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, le 6 novembre 1980

La liquidatrice  
Lydia Staehli

## S.I. de la Vallaire-Ecublens, Denges

## Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 août 1980, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance d'ici au 31 janvier 1981 selon l'art. 742 CO, par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur. (A1355<sup>1</sup>)

1026 Denges, le 7 octobre 1980

Le liquidateur:  
Henri Cuérel, architecte  
1026 Denges

**Charterhouse Japhet (Suisse) S.A., à Genève  
C.J. Financial Services S.A., à Fribourg**

**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO**  
**Deuxième publication**

Les sociétés ont décidé leur fusion, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. absorbant les actifs et passifs de la société C.J. Financial Services S.A.

Les créanciers de la société C.J. Financial Services S.A. ont la faculté, conformément à l'art. 748 CO, d'exiger le paiement de leurs créances ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant à la société absorbée au plus tard jusqu'au 15 décembre 1980.

A défaut de manifestation contraire dans le délai imparti, Charterhouse Japhet (Suisse) S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de C.J. Financial Services S.A. (A1571)

1700 Fribourg, le 7 novembre 1980 Les conseils d'administration

**Organisation Alpha Plus S.A. en liquidation,  
Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 octobre 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la 3e publication, en mains des liquidateurs:

M. Christian Blanc et Mme Anne-Lise Daler, pour adresse 16, rue de Neuchâtel, 1201 Genève. (A1555)

1201 Genève, le 11 novembre 1980 Les liquidateurs

**Einbach A.G. in liquidazione, Lugano**

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Terza pubblicazione**

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

I creditori della società sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore:

Interconsul S.A., viale Franscini 15, Lugano,  
entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso.

6900 Lugano, il 4 novembre 1980

(A1550)  
Il liquidatore:  
Interconsul S.A.

**SI Le Suroît en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 septembre 1980.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Charles Sfaellos, expert-comptable, 36, rue de Carrouge, à Genève. (A1547)

1205 Genève, le 4 novembre 1980 Le liquidateur

**Delecta Holding S.A. en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 octobre 1980, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs prétentions, selon l'art. 742 CO, par lettre recommandée au siège de la société. (A1562)

1204 Genève, le 13 novembre 1980 Le liquidateur

**Cene S.A., in Lugano**

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso  
degli art. 742 e 745 CO**

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 28 ottobre 1980 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società in liquidazione, c/o Studio Commerciale Doninelli, viale Stefano Franscini 1, 6901 Lugano. (A1549)

6901 Lugano, l'11 novembre 1980

Il liquidatore

**Figeco S.A., en liquidation, à Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 23 septembre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur Monsieur Jacques Girod, rue de Beaumont 16, 1206 Genève, dans un délai échéant au 31 décembre 1980. (A1564)

1206 Genève, le 5 novembre 1980 Le liquidateur:  
Jacques Girod

**Boyauderie de Cheseaux S.A. en liquidation,  
à Cheseaux**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 2 octobre 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur: Luce Boehm, chemin de la Bordinette 4, 1094 Paudex. (A1577)

1003 Lausanne, le 31 octobre 1980 Le liquidateur:  
L. Boehm

**Grifa per beneficio di inventario**

Istanti: Caterina Wicht, Novaggio; Renata Mattassoglio, Pregassona; Sergio Wicht, Canobbio; Nello Wicht, Caslano; Paolo Wicht e per esso la madre Caterina Wicht, tutti rappresentati dall'avv. Peter Schwarz, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Wicht Alphonse Félicien, 1923, qdm. Paul Clément, attinente di Montévraz FR e già domiciliato a Novaggio, deceduto a Novaggio il 28 luglio 1980.

Notaio delegato all'inventario: avv. Peter Schwarz, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori e debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1568)

6900 Lugano, il 9 settembre 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**Studio 7 en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 4 novembre 1980 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans le mois qui suivra la troisième publication du présent avis en mains du liquidateur M. Marcel Chatton, 34, rue de l'Athénée, à Genève. (A1546)

1206 Genève, le 5 novembre 1980 Le liquidateur

**Fillak Opérations Commerciales S.A., en liquidation,  
société anonyme ayant son siège à Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 octobre 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à l'adresse suivante:

Fillak Opérations Commerciales S.A. en liquidation, rue Charles Monnard 5, 1003 Lausanne, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par ordre du liquidateur. (A1554)

1003 Lausanne, le 4 novembre 1980 Le liquidateur

**Grifa per beneficio di inventario**

Istanti: Noemi Bertoglio nata Moresi, Lorella Adalgisa Bertoglio, Roberta Paola Bertoglio e Simone Alessandro Bertoglio, rappresentati dall'avv. Elio Borradori, Lugano.

Successione: quella relitta dal defunto Bertoglio Cesare Angelo, 1924, attinente di Lugano, già domiciliato a Viganello, deceduto a Viganello il 9 ottobre 1980.

Notaio delegato all'inventario: avv. Elio Borradori, via S. Gotardo 12, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A1569)

6900 Lugano, il 3 novembre 1980

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**Elsamob S.A. en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

En vertu des art. 742 ss CO, les créanciers éventuels de Elsamob S.A. en liquidation, Genève, sont invités à produire leur créance par pli recommandé, et sous peine de déchéance de leurs droits, dans le délai expirant le 30 décembre 1980, auprès de Deloitte Haskins & Sells S.A., 7, avenue Pictet-de-Rochemont, 1207 Genève. (A1578)

1207 Genève, le 10 novembre 1980 Les liquidateurs:  
Deloitte Haskins & Sells S.A.  
Claude Moreillon  
Charles Wintsch

**Saucissa SA, Riddes**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO**

**Troisième publication**

Conformément à l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société Saucissa SA, de siège social à Riddes, sont informés que cette société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 4 octobre 1980 et sont sommés par la présente à produire immédiatement leurs créances auprès du liquidateur Guido Ribordy, fiduciaire, avenue de la Gare 8, 1920 Martigny. (A1554)

1920 Martigny, le 11 novembre 1980 Le liquidateur

**Öffentliches Inventar**

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Siegrist Hans-Rudolf,

1929, Notar, von Fahrwangen, in Wettingen wohnhaft gewesen, gestorben am 30. Oktober 1980.

Eingaben: an die Gemeindekanzlei Wettingen.

Frist: bis 17. Dezember 1980.

5400 Bačen, den 14. November 1980

(A1576)  
Bezirksgericht

## Marken Marques Marchi

**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

## Eintragungen - Enregistrements

**306387.** Date de dépôt: 5 mars 1980.  
**La Nationale S.A.,** 2, rue des Falaises, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Couronnes de montres et assortiments pour boîtes de montres et articles d'horlogerie, charnières de lunettes et articles de lunetterie, briquets, pièces détachées pour briquets et stylos, tubes métalliques étirés et laminés sans soudure, instruments de mesure de pression, de température et de toute grandeur physique, porte-clés, produits plaqués, galvanisés et laminés, appareillages de régulation électronique et micro-processeurs, composants micro-électroniques hybrides à couche épaisse. (Cl. int. 6, 9, 14, 16, 34)



**306388.** Date de dépôt: 5 mars 1980.  
**La Nationale S.A.,** 2, rue des Falaises, 1205 Genève. - Fabrication et commerce.

Couronnes de montres et assortiments pour boîtes de montres et articles d'horlogerie, charnières de lunettes et articles de lunetterie, briquets, pièces détachées pour briquets et stylos, tubes métalliques étirés et laminés sans soudure, instruments de mesure de pression, de température et de toute grandeur physique, porte-clés, produits plaqués, galvanisés et laminés, appareillages de régulation électronique et micro-processeurs, composants micro-électroniques hybrides à couche épaisse. (Cl. int. 6, 9, 14, 16, 34)



**306389.** Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1980.  
**Rieker-Schuh GmbH,** Heinrich-Rieker-Strasse 5, Tuttingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Schuhwaren, Gürtel und Taschen. (Int. Kl. 18, 25)

**mégévé**

**306390.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1980.  
**Heidi Weine AG,** Stampfenbachplatz 4, 8006 Zürich. - Produktion und Handel.

Weine aller Art. (Int. Kl. 33)



**heidi weine ag**

Stampfenbachplatz 4  
 CH-8006 Zürich  
 Telefon 01-361 47 69  
 Telex 52620 trebu ch

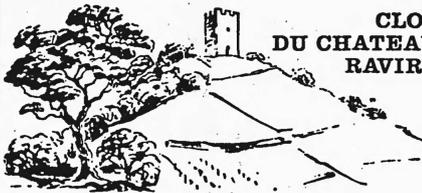
**306391.** Hinterlegungsdatum: 4. September 1980.  
**Service Master AG,** Eibenstrasse 9, 8045 Zürich. - Handel.

Reinigungsmaschinen und Reinigungsprodukte. (Int. Kl. 3, 7)



**306392.** Date de dépôt: 27 mars 1980.  
**Les Hoirs d'Etienne Savioz,** Château Ravire, Château Ravire, 3964 Veyras/Sierre. - Production et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 181649 d'Etienne Savioz-Germanier, Sierre. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 mars 1980.

Vins du clos du Château Ravire. (Cl. int. 33)



**CLOS  
DU CHATEAU  
RAVIRE**

**306393.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.  
**Daniel Lüthi,** Hauptstrasse 197, 5453 Remetschwil. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3641.

**306394.** Hinterlegungsdatum: 14. April 1980.  
**The House of Edgeworth Incorporated,** Baarerstrasse 10, 6300 Zug. - Fabrication und Handel.

Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

**MULTIMATE**

**306395.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1980.  
**Autoclave Engineers, Inc.,** 2930 West 22nd Street, Erie (Pennsylvania, USA). - Fabrication und Handel.

Hochdrucköfen. (Int. Kl. 11)

**AE IsoHIPPER**

**306396.** Date de dépôt: 29 avril 1980.  
**Bien-Air, D. Mosimann,** 13-15, chemin des Grillons, 2504 Bienne. - Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, y compris les membres, les yeux et les dents artificiels. (Cl. int. 10)

**gyro  
LongLife**

**306397.** Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1980.  
 Prioritätsanspruch: USA, 1. April 1980.

**Philip Morris Incorporated,** 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)



Die Marke wird rot, weiss, blau und golden ausgeführt.

**306398.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1980.  
**Karl Thomann,** Hollenweg 29, 4114 Hofstetten SO. - Fabrication und Handel.

Fleischwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



**«Schwarzbueb®»**

**306399.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1979.  
**Aramis Inc.,** 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Hemden, Krawatten, Sweater, Anzüge, Jacken, Hosen, Mäntel, Badestücke, Hauskleider und Schuhe. (Int. Kl. 25)

**ARAMIS**

**306400.** Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.  
**Monogram Industries, Inc.,** 100 Wilshire Boulevard, Santa Monica (Kalifornien, USA). - Fabrication und Handel.

Aus glasfaserverstärktem Kunststoff bestehende elektrische Isolierplatten sowie Türen und Aussenverkleidungen für Motorfahrzeuge; hitzehärtbare harzartige Bindemittel; Teilfabrikate mit Verstärkungen aus Glasfasern, textilen Material oder Papier; thermoplastische oder duroplastische harzartige Bindemittel, entweder als Vormisch in ungehärtetem Zustand für nachträgliche Verarbeitung unter Hitze und Druck oder in Form von dünnen Platten, Rund- oder Ovalmaterial oder in andersartiger Form. (Int. Kl. 1, 9, 12, 16, 17, 19, 24)

**GLASTIC**

**306401.** Hinterlegungsdatum: 7. Januar 1980.  
**Carter-Wallace, Inc.,** 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Präparate für diagnostische Tests. (Int. Kl. 5)

**BIOCEPT-G**

**306402.** Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1980.  
BHS-Bayerische Berg-, Hütten- und Salzwerke Aktiengesellschaft, Nymphenburger Strasse 120, München 19 (Bundesrepublik Deutschland) - Fabrikation und Handel.

Getriebe, Baumaschinen und Filter, nämlich Drehfilter, Tellerfilter, Druckfilter, Vakuumfilter, Druck-Drehfilter, Teller-Druckfilter und Bandfilter. (Int. Kl. 7)

**BHS**

(Durchgesetzte Marke)

**306403.** Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1980.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 20. Juli 1979.  
Brütting E.B. Sport-International GmbH, Geissestrasse 44, Nürnberg 20 (Bundesrepublik Deutschland) - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren und Bekleidungsstücke, insbesondere Sportschuhe und Sportbekleidungsstücke, sowie Taschen für Sportzwecke. (Int. Kl. 18, 25)

**DIAMOND INTERNATIONAL**

**306404.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1980.  
A. Marcandella AG, Säntisstrasse 12/13, 8200 Schaffhausen. - Handel.

Musikinstrumente aller Art, Verstärker dazu, elektronische Musikgeräte sowie Bestandteile zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 15)

**MARCANDELLA-MXR**

**306405.** Hinterlegungsdatum: 12. September 1980.  
A. Marcandella AG, Säntisstrasse 12/13, 8200 Schaffhausen. - Handel.

Musikinstrumente aller Art, Verstärker dazu, Messgeräte für Frequenzmessungen, Metronome und andere Takgeber, Bestandteile zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 9, 15)

**MARCANDELLA-JMF**

**306406.** Date de dépôt: 25 septembre 1980.  
Eberhart et Co. S.A., 7, place de la Gare, 2502 Bienne. - Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

**EBERHARD ROYALE**

**306407.** Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1980.  
The Perolin Company, Inc., 84 Danbury Road, Wilton (Connecticut, USA) - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; künstliche und synthetische Harze, Kunststoffe für industrielle Zwecke in Form von Pulver, flüssig oder als Pasten; Heizöl-Zusätze und Chemikalien zur Kontrolle von Verunreinigung und Verschmutzung, Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Gerbstoffe; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 4)

**PEROLIN**

**306408.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.  
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Handel.

Weine aller Provenienzen. (Int. Kl. 33)

**LES FORTUNES**

**306409.** Hinterlegungsdatum: 7. März 1980.  
Bataillard & Cie AG, Hasenmoosstrasse 33, 6023 Rothenburg. - Handel.

Weine aller Provenienzen. (Int. Kl. 33)

**MESNERWEIN**

**306410.** Hinterlegungsdatum: 3. März 1980.  
Aktiebolaget Cloetta, Ljungsbro (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 179603. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. März 1980 an.

Schokolade und Konfekt. (Int. Kl. 30)

**CLOETTA**

**306411.** Hinterlegungsdatum: 1. September 1980.  
Heinz Buess, Ochsenstrasse 10, 4460 Gelterkinden. - Fabrikation und Handel.

Armierungsbänder aus Spezialvlies, selbstklebend, einseitig mit Klebstoff beschichtet, zur Armierung von Fugen, Rissen, Stossfugen, sowie zur Befestigung von Isoliermaterialien; Abdeckbänder aus Spezialvlies, selbstklebend; Abrollgeräte zur Verarbeitung von Armierungsbändern, Abdeckbändern, Klebbändern und Folien. (Int. Kl. 8, 17, 19, 21)

**BUESS QUICKER**

**306412.** Hinterlegungsdatum: 19. März 1980.  
Charles Letts & Co. Limited, Diary House, 77-81, Borough Road, London S. E. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Bücher, Tagebücher, Agendas, Kalender, Zeitungen und Zeitschriften, Atlasse, Karten, Alben, Schreib- und Papierwaren, Künstlerbedarfartikel, Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmaterial (ausgenommen Apparate); Schreibinstrumente. (Int. Kl. 16)

**LETTS**

**306413.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation.

Pharmazeutische Erzeugnisse und Fichtenextrakte oder Fichtenöl enthaltendes Mundwasser. (Int. Kl. 3, 5)

**PINIOL - ORAL**

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

**306414.** Hinterlegungsdatum: 23. September 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation.

Kosmetische und pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

**PINIOL - FRAPPANT**

(PINIOL: Durchgesetzte Marke)

**306415.** Hinterlegungsdatum: 24. März 1980.  
Piniol AG, Winkelstrasse 12, 6048 Horw. - Fabrikation. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 182573. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1980 an.

Pharmazeutisches Erzeugnis. (Int. Kl. 5)

**PINOSANA**

(Durchgesetzte Marke)

**306416.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.  
F. & L. Bachmann AG, Münchwilerstrasse, 9501 Tägerschen. - Fabrikation.

Wand- und Deckenbeläge (Isolationsbeläge). (Int. Kl. 17, 19)

**COSTAR**

**306417.** Hinterlegungsdatum: 2. April 1980.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, 8005 Zürich. - Handel.

Speisefette und -öle, Margarine, Essig; sämtliche Erzeugnisse spanischer Herkunft. (Int. Kl. 29)

**SARDANA**

**306418.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.  
REINHART VERTRIEBSGESELLSCHAFT AG, Hauptstrasse 51, 3186 Didingen. - Fabrikation und Handel.

Geräte zur Sanierung und Behandlung von Rohrleitungen aller Art. Ortung und Kontrolle, insbesondere zur Reinigung und Trocknung von Rohrleitungen. (Int. Kl. 7, 8 11)

**REINHART**

**306419.** Hinterlegungsdatum: 22. September 1980.  
Alfred Paul Dalle Carbonare, Rebbergstrasse 51, 8102 Oberengstringen. - Fabrikation und Handel.

Skiliege. (Int. Kl. 20, 28)

**DALLE CARBONARE  
SUN RELAXE**

**306420.** Data del deposito: 8 aprile 1980.  
Farmitalia Carlo Erba-S.p.A., Via Carlo Imbonati 24, Milano (Italia). - Fabbricazione e commercio.

Preparati medicinali, farmaceutici e veterinari. (Cl. int. 5)

**PLANUM**

**306421.** Date de dépôt: 2 avril 1980.  
Sony Overseas S.A., Oberneuhofstrasse 3, 6340 Baar. - Fabrication et commerce.

Cartes portant un enregistrement du son sur bande magnétique et appareils de reproduction du son destinés à la lecture de cet enregistrement. (Cl. int. 9, 16)

**SONY TALKING CARD**

## Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève

Bilan Intermédiaire au 30 septembre 1980  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		Engagements en banque à vue	53 254 079.61
Avoirs en banque à vue	28 747 719.36	Engagements en banque à terme	397 139 816.27
Avoirs en banque à terme	42 888 132.79	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	191 540 725.96
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	217 065 498.54	Créanciers à vue	91 631 723.47
Effets de change et papiers monétaires	3 001 360.21	Créanciers à terme	31 131 136.07
Comptes courants débiteurs en blanc	90 912 667.62	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	18 284 403.32
Comptes courants débiteurs gagés	37 135 482.79	Traites et acceptations	2 810 171.42
Avances et prêts à terme fixe en blanc	84 985 853.33	Autres passifs	32 466 783.01
Avances et prêts à terme fixe gagés	50 123 458.17	Capital-actions	55 000 000.—
- dont garantis par hypothèques	2 500 314.15	Réserve légale	1 900 000.—
Titres	50 292 059.96	Solde du compte de profits et pertes	11 751 481.05
Immeuble à l'usage de la banque	12 442 824.75		
Autres actifs	15 368 783.50		
Total du bilan	677 085 190.90	Total du bilan	677 085 190.90

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

## Fitrag, Finanz- und Verwaltungs AG, Zug

Emission einer

## 6½% Anleihe 1980-1987

von min. Fr. 500 000.- bis max. Fr. 1 000 000.-

Anleihebedingungen:

Laufzeit 7 Jahre  
 Inhabertitel zu Fr. 1000.- und Fr. 5000.-  
 Ueberlieferung bis 15. Dezember 1980  
 Emissionspreis 100%

Anmeldefrist:

14. bis 30. November 1980

Für Prospekte, Zeichnungsscheine und Anmeldungen senden Sie bitte den untenstehenden Coupon an:

Fitrag  
 Finanz- und Verwaltungs AG  
 Baarerstrasse 98  
 6300 Zug 2  
 Tel. 042 31 65 65  
 oder an Ihre Bank

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
 Strasse: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_  
 Tel.: \_\_\_\_\_

## Banca del Ceresio, Lugano

I Signori azionisti sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

per il giorno venerdì 5 dicembre 1980, alle ore 15, presso la sede della banca in via Pretorio 13, Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del rapporto di gestione, del bilancio e del conto profitti e perdite per l'esercizio chiuso al 30 settembre 1980.
2. Esame del rapporto dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite.
4. Discarico all'amministrazione.
5. Delibere relative al riparto degli utili dell'esercizio.
6. Nomine statutarie.
7. Varie ed eventuali.

Potranno intervenire all'assemblea gli azionisti che abbiano depositato le loro azioni presso la sede sociale almeno 24 ore prima della riunione o che si presentino con le loro azioni almeno un'ora prima dell'inizio della stessa.

Il bilancio, il conto profitti e perdite e il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale a partire dal 20 novembre 1980.

Lugano, il 12 novembre 1980

Il consiglio di amministrazione

## Eurofima, Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire

## 8½% 1974-1989 Anleihe von US \$ 25 000 000

Wir bringen den Obligationären zur Kenntnis, dass die am 15. Januar 1981 rückzahlbare Tilgungsrate von US \$ 1 250 000 auf dem Markt zurückgekauft wurde.

Im Umlauf bleibender Betrag: US \$ 20 000 000.

Luxemburg, den 17. November 1980

Fiscal Agent  
Kreditbank S.A. Luxembourgeoise

## Fiduciaria Laverbano SA, Locarno

Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Fiduciaria Laverbano SA, Locarno, sono convocati in

## assemblea generale straordinaria

per il giorno di venerdì 28 novembre 1980, alle ore 11, alla sede della società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, con il seguente

Ordine del giorno:

Modifica art. 1° dello statuto sociale.

Il nuovo testo dell'art. 1° dello statuto è a disposizione degli azionisti presso la sede della società.

Locarno, il 13 novembre 1980

Il consiglio di amministrazione

## Leder-Import AG in Basel, Basel

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 2. Dezember 1980, 16.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Schweizerischen Bankvereins, Basel, Aeschenvorstadt 2, 1. Stock.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1979/80, abgeschlossen per 30. Juni 1980.
2. Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen:
  - a. Verwaltungsrat;
  - b. Kontrollstelle.

Gemäss § 8 der Statuten liegen die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag in bezug auf das Jahresergebnis zehn Tage vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft für die Aktionäre zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien fünf Tage vorher bei der Gesellschaft, beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und beim Bankhaus A. Sarasin &amp; Cie., Basel, bezogen werden.

Basel, den 17. November 1980

Für den Verwaltungsrat  
Der Präsident: E. F. Paltzer

## Syndicat Immobilier «FIMA», Genève

Par décision du 12 octobre 1980, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 40.- par part, sous déduction de l'impôt anticipé 35%, soit net fr. 26.-. Ce montant est payable dès le 21 novembre 1980 à la Fiduciaire Figestor SA, 7, rue Pellott, Case Stand 333, 1211 Genève 11, contre remise du coupon no 12.

Fiduciaire Figestor SA

## Präzisions-Bürostühle mit Garantie

90 verschiedene Modelle - vom handelsüblichen Dackelstuhl über Becken und Wirbelsäule stützende Spezialstühle bis hin zu exklusiven Direktionsfauteuils. Keine Fantasierabatte, dafür reelle Preise. Kurze Lieferfrist - direkt durch den Fabrikvertreter.

Interoffice, Postfach 133, 8049 Zürich, Tel. (01) 42 48 48. 25 Jahre Erfahrung in Büroplanung, Organisation, Einrichtung.

Zu verkaufen:

## Lokal von 520 m²

Als Werkstatt oder Lager passend. Nutzbare Höhe 5,50 m. Gut isoliert und Heizung. Verfügbar: April 1981.

Für Auskünfte, bitte an Firma Robols Construction, route d'Yverdon 27, 1470 Estavayer-le-Lac, schreiben.

A remettre

pour raison d'âge

## ancienne petite fabrique d'étiquettes

susceptible de développement.

Adresseur offre sous chiffre P 28-130579, à Publicitas, avenue L.-Robert 51, 2300 La Chaux-de-Fonds.

A vendre

## photocopieur Rank Xerox

format A4 et B4/papier à lettre normal de toutes couleurs, âgé d'une année, pour cause d'échange. Case postale 47, 2007 Neuchâtel

Klein-/Mittelbetrieb?

## Computer-Projekt?

Konzeptentwicklung, Systemberatung, Projektleitung, Einführungsunterstützung neutral und kostengünstig durch

OTS, Badenerstr. 370, 8004 Zürich  
Telefon (01) 54 99 00

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorteilhaften Fabrikpreisen. Schweizer Qualität. Lieferung franko Auslieferungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44

Der Alleskönner!

## SOCOS 100

Micro-Tischcomputer mit Bildschirm, Floppy-Disc, Drucker für Fakturierung, Buchhaltung, Lager und Kundenkartei, ab Fr. 10 800.-.

Software und Service durch

Becom AG, 8115 Hüttikon  
Telefon 01 844 31 65

Diese Zeitung lesen die Berner. Und mit ihnen tun es jeden Tag 264 000 Leser - ein Potential, auf das Sie nicht verzichten können.

## Berner Zeitung BZ

Nr. 1 in Stadt und Kl. Bern, Nr. 2 aller Orte

Neugier-Coupon

Mich wundert's, wer alles in Berns Tageszeitung Nr. 1 inseriert. Vielleicht bin ich dann auch dabei.

Stempel: \_\_\_\_\_

Z.Nr.: \_\_\_\_\_

Branch: \_\_\_\_\_

Berner Zeitung BZ, Nägelegasse 3, 3011 Bern



Inserate erschliessen den Markt

# Spezialisten aus dem Bürofach

für Büromöbel ...

**Schweizer Büromöbel**

**ZKO**

Max Zimmermann AG, Büromöbelwerk  
5314 Kleinöttingen  
Telefon 056 45 45 85

Lieferung über den Fachhandel

für Büroorganisation ...

Ihre Vertrauensfirma  
für sämtlichen Bürobedarf

**BLS**

Blschof  
Büro-Organisation  
3012 Bern  
Hochfeldstrasse 53  
Tel. 031 23 70 99

für Bürostempel ...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-  
gravuren

**SCHILDER**

**KAIER**

Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Bürobedarf ...

**RAPID ELECTRIC**  
elektrisch = rationell  
heften  
bis 4 mm Dicke  
SEV geprüft

Importeur:  
FRITZ DIMMLER AG  
8032 Zürich  
Tel. 01/252 01 37  
Verkauf über den Fachhandel



Wir bringen das Sitzen zum Sitzen.

**stollgiroflex**

Albert Stoll Giroflex AG, 5322 Koblenz, Tel. 056 46 11 55

für Telefon ...

**ZETTLER**

Telefonbeantworter

Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!  
Beratung - Miete - Verkauf - Service.

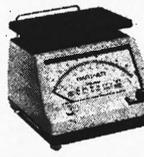
Tellon AG, Albsriederstr. 232  
8047 Zürich, 01/54 99 11

für Briefwaagen ...

**HARTNER**

Briefwaagen bis 2 kg  
blitzschnell + postgenau

Importeur:  
FRITZ DIMMLER AG  
8032 Zürich  
Tel. 01/252 01 37  
Verkauf über den Fachhandel



**GESIKA**

Büromöbel  
... die Lösung für alle Ansprüche

**buro ag**

Büro AG, Grienbachstrasse 17  
6301 Zug, Telefon 042 31 60 33

Immer gut disponiert mit RN Dispograph

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über RN Dispograph, das universelle Planungs- und Kontrollgerät.

**Rüegg-Naegeli**

8022 Zürich Beethovenstrasse 49  
Telefon 01-201 22 11

Ihr Telefon ist eine halbe Sache ohne ...



Lautsprecher, Tasten, Nummernspeicher, Stoppuhr, Wahlwiederholung, Digitalanzeige.  
Der Telefon-Schnelwähler: **Habimat HT80** bietet Ihnen alle diese Vorteile und noch mehr. Ab Sfr. 49.-/Mt (auf Wunsch 1 Woche Grabs-Test). Verlangen Sie die umfassende HT80-Dokumentation.  
**Walther Telefon Computer**  
Feldstrasse 4B, 8942 Oberrieden, Tel. 01 362 32 92  
Name/Firma  
Adresse

Generalvertretung für Normalpapier-Kopierer

**Minolta**

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40  
Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen

Adressiersysteme für jede Kapazität

**Stihler Cheshire**

**Pfister-Leuthold AG** Zürich, Tel. 01 52 36 30  
Basel Bern St. Gallen Chur Luzern Lugano  
Genève Lausanne Neuchâtel Sion

für Bürobedarf ...

Endlosgamituren  
Endlosformulare

**IMPRIMS**

5734 Reinach AG · 064 71 23 04

**Protect Desk**  
die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarem, flexiblem PVC schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen

**SIGERIST**  
Carl Sigerist AG, 8201 Schaffhausen  
Telefon 0531 4 32 21  
Neue Tel.-Nr. ab Sommer 1981: 0531 3 06 66

für Büropapier ...

bis 14 Kopien mit der Schreibmaschine

**ZAC**  
...denken ist gewinnbringender als schreiben.  
Immer leise durchschränken. Ohne Kohlepapier. Für Einzel- und Endloskopieren. Für Kopieren, die sich garantieren. Für bessere, fotokopierbare Reproduktionen lassen. ZAC - Papier mit Organisationstalent.

Von ZAC die Qualität - von Mühlebach der Service

Mühlebach-Papier AG, Postfach, 8200 Brugg.  
Für die Dokumentation genügt ein Ansatz.  
Telefon 058 94 81 11.

Abwesend?

Autom.-Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

498.-

Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft NOVITON AG 8056 Zürich oder direkt durch NOVITON AG 01 57 12 37

für Computer ...

**EDP** COMPUTER SYSTEMS

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme.

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,  
8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

BANKEINRICHTUNGEN

- Treoranlagen
- Schalteranlagen
- Nachtreoranlagen
- Panzerchränke
- Kassenchränke
- Jprechanlagen

**ZEICO AG**  
HERMET/CHLOO/STRASSE 73  
CH-8048 ZÜRICH  
TELEFON 01-64 17 64

**SATZ - DRUCK - KOPIE**

**NEU: FOTOSATZ**

**OFKO AG**  
Effingerstrasse 23  
3008 Bern  
Telefon 031 25 89 08

für Büropapier ...

Il a fait ses preuves des millions de fois. Le papier Biber Xérogaphie pour tous les copieurs à papier normal. Demandez la documentation «papiers de bureau» contenant tous les papiers que l'on utilise dans les bureaux.

**Biber Papier**  
Papeterie de Biberist

Biber Papier SA, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18  
Papeterie de Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

Inserate erschliessen den Markt